



MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

33.MK201
33.MK202
33.MK203
33.MK204
33.MK205

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog
- ⑤ E Catalogo de piezas de recambio



A19.1047

11/2002

Mark



Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue des pièces de rechange
Ersatzteilkatalog
Catalogo de piezas de recambio



Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) NUMERO DI MATRICOLA E TIPO DI LAVASCIUGA.
- 2) NUMERO DELLA TAVOLA RICAMBI.
- 3) NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE.
- 4) QUANTITÀ RICHIESTA.

Specifications for ordering spare parts

- 1) SERIAL NUMBER AND SCRUBBER TYPE.
- 2) NUMBER OF THE SPARE PARTS TABLE.
- 3) PART IDENTIFICATION CODE.
- 4) QUANTITY ORDERED.

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) NUMERO DE MATRICULE ET TYPE DE LAVEUSE.
- 2) NUMERO DE LA TABLE DES PIECES DE RECHANGE.
- 3) NUMERO DE REFERENCE DE LA PIECE.
- 4) QUANTITÉ COMMANDEE.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) FABRIKNR. UND BODEREINIGUNGSMASCHINENTYP.
- 2) NUMMER DER ERSATZTEILTAFEL.
- 3) BEZUGSNUMMER DES ERSATZTEILES.
- 4) BESTELLTE MENGE.

Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) NÚMERO DE MATRÍCULA Y TIPO DE FREGADORA.
- 2) NÚMERO DE LA TABLA DE RECAMBIOS.
- 3) NÚMERO DE REFERENCIA PARTICULAR.
- 4) CANTIDAD EN ORDEN.

ESEMPIO:

MARK 682 - MATRICOLA : 141465
Tavola: 7
Voce: 7 (A13.1064- FUSIBILE)
Q.tà: 1 Pz.

EXAMPLE:

MARK 682 - S.NUMBER : 141465
Table: 7
Item: 7 (A13.1064 - FUSE)
Q.ty: 1 Pcs.

EXEMPLE:

MARK 682 - MATRICULE: 141465
Table: 7
Ligne: 7 (A13.1064 - FUSIBLE)
Q.té: 1 Pièce.

BEISPIEL:

MARK 682 - FABRIKNR.: 141465
Tafel: 7
Zeile: 7 (A13.1064 - SICHERUNG)
Menge: 1 Stk.

EJEMPLO:

MARK 682 - MATRÍCULA.: 141465
Tabla: 7
Posición: 7 (A13.1064 - FUSIBLE)
Cantidad: 1 Piezas.



RCM s.p.a. Via Trebochi, 4 - 41041 CASINALBO (MO) - I			
LAVAPAVIMENTI RCM			
MODELLO	Mark 682	PESO Kg.	129
MATR. N.	141465	ANNO	2000
67 A	24 V.DC		1600 W
OMOLOGAZIONE OL.		MO BO	
Valore corretto dell'assorb (direttiva 77/537/CEE)		CATEGORIA U	
MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE			

Targhetta riassuntiva.
Typeplate.
Plaquette d'identification.
Typenschild.
Placa indicadora.



Elenco delle tavole

Table list

Tavola 1
TELAIO E RUOTE

Tavola 2
MONTANTE

Tavola 3
LEVERAGGI MARK (562-601-682)

Tavola 4
LEVERAGGI MARK 702R

Tavola 5
LEVERAGGI MARK 792

Tavola 6
SERBATOI

Tavola 7a
TERGIPAVIMENTO MARK (601-682-702R-792)

Tavola 7b
TERGIPAVIMENTO MARK 562

Tavola 8
MOTORE ASPIRAZIONE - COFANI

Tavola 9
CRUSCOTTO

Tavola 10
COMPONENTI IMP. ELETTRICO

Tavola 11
COMPONENTI IMP. IDRICO

Tavola 12
BASAMENTO MARK 601

Tavola 13
BASAMENTO MARK 682

Tavola 14
BASAMENTO MARK 702R

Tavola 15
BASAMENTO MARK 792

Tavola 16
BASAMENTO MARK 562

Table 1
CHASSIS AND WHEELS

Table 2
UPRIGHT

Table 3
LEVERS MARK (562-601-682)

Table 4
LEVERS MARK 702R

Table 5
LEVERS MARK 792

Table 6
TANKS

Table 7a
SQUEEGEE MARK (601-682-702R-792)

Table 7b
SQUEEGEE MARK 562

Table 8
SUCTION MOTOR - BONNETS

Table 9
DASHBOARD

Table 10
ELECTRIC COMPONENTS

Table 11
WATER SYSTEM COMPONENTS

Table 12
MARK 601 BRUSH SUPPORT

Table 13
MARK 682 BRUSH SUPPORT

Table 14
MARK 702R BRUSH SUPPORT

Table 15
MARK 792 BRUSH SUPPORT

Table 16
MARK 562 BRUSH SUPPORT

Liste des tables

Table 1
CHÂSSIS ET ROUES

Table 2
MONTANTS

Table 3
LEVIERS MARK (562-601-682)

Table 4
LEVIERS MARK 702R

Table 5
LEVIERS MARK 792

Table 6
RÉSERVOIRS

Table 7a
LAVE-SOL MARK (601-682-702R-792)

Table 7b
LAVE-SOL MARK 562

Table 8
MOTEUR D'ASPIRATION - CAPOTS

Table 9
TABLEAU DU BORD

Table 10
ÉLECTRIQUES COMPOSANTES

Table 11
HYDRIQUES COMPOSANTES

Table 12
SOUBASSEMENT MARK 601

Table 13
SOUBASSEMENT MARK 682

Table 14
SOUBASSEMENT MARK 702R

Table 15
SOUBASSEMENT MARK 792

Table 16
SOUBASSEMENT MARK 562

Tafelverzeichnis

Table 1
RAHMENGESTELL UND RÄDERN

Table 2
STREBE

Table 3
HEBELN (562-601-682)

Table 4
HEBELN 702R

Table 5
HEBELN MARK 792

Table 6
TANKS

Table 7a
SAUGFUß MARK (601-682-702R-792)

Table 7b
SAUGFUß MARK 562

Table 8
ANSAUGMOTOR-HAUBEN

Table 9
ARMATURENBRETT

Table 10
ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

Table 11
WASSERWERK KOMPONENTEN

Table 12
SOCKEL MARK 601

Table 13
SOCKEL MARK 682

Table 14
SOCKEL MARK 702R

Table 15
SOCKEL MARK 792

Table 16
SOCKEL MARK 562

Lista de las tablas

Tabla 1
CHASSIS Y RUEDAS

Tabla 2
MONTANTE

Tabla 3
LEVERAJE (562-601-682)

Tabla 4
LEVERAJE 702R

Tabla 5
LEVERAJE 792

Tabla 6
DEPÓSITOS

Tabla 7a
BOQUILLA SECADO MARK (601-682-702R-792)

Tabla 7b
BOQUILLA SECADO MARK 562

Tabla 8
MOTOR DE ASPIRACIÓN - CAPÓS

Tabla 9
SALPICADERO

Tabla 10
COMPONENTES ELÉCTRICOS

Tabla 11
COMPONENTES HÍDRICOS

Tabla 12
BANCADA MARK 601

Tabla 13
BANCADA MARK 682

Tabla 14
BANCADA MARK 702R

Tabla 15
BANCADA MARK 792

Tabla 16
BANCADA MARK 562



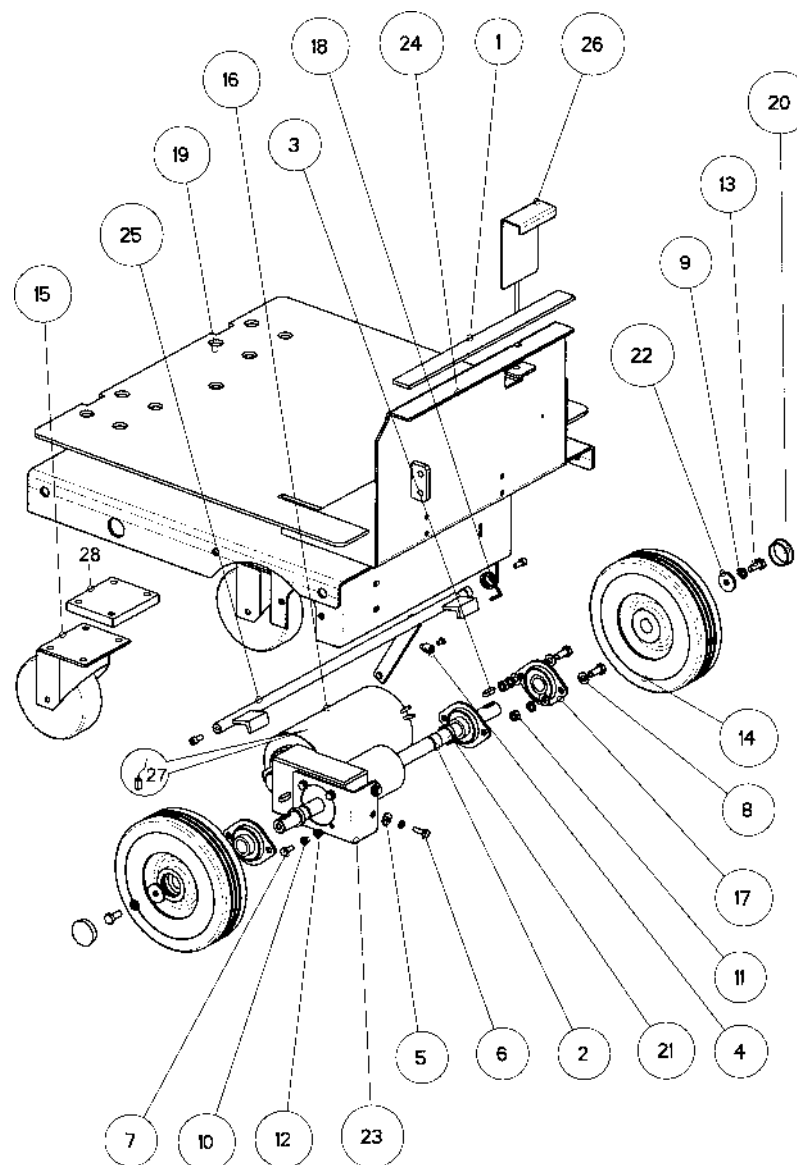
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

TELAIO E RUOTE
CHASSIS AND WHEELS
CHÂSSIS ET ROUES
RAHMENGESTELL UND RÄDERN
CHASSIS Y RUEDAS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

1



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.2.06032	mt. 0,37	PROFILO IN GOMMA	RUBBER SECTION	PROFIL EN CAOUTCHOUC	GUMMIPROFIL	PERFIL EN GOMA	
2	A11.0014	2	ANELLO ELASTICO	SNAP-RING	ANNEAU RESSORT	SPRINGRING	ANILLO ELÁSTICO	
3	A11.0076	2	LINGUETTA 6X22	KEY 6X22	CLAVETTE 6X22	KEIL 6X22	CHAVETA 6X22	
4	A11.0201	1	MORSETTO	CABLE CLAMP	COLLIER À CÂBLE	KABELKLEMME	CERROJO	
5	A11.0405	2	RONDELLA 6,6X18X2 INOX	WASHER 6,6X18X2 INOX	RONDELLE 6,6X18X2 INOX	SCHEIBE 6,6X18X2 INOX	ARANDELA 6,6X18X2 INOX	
6	A11.0680	2	VITE TE M6X20 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X20 INOX	VIS À SIX PANS M6X20 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M6X20	
7	A11.0681	4	VITE TE M6X16 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X30INOX	VIS À SIX PANS M6X16 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M6X16	
8	A11.0695	12	RONDELLA 8X17X1 INOX	WASHER 8X17X1 INOX	RONDELLE 8X17X1 INOX	SCHEIBE 8X17X1 INOX	ARANDELA 8X17X1 INOX	
9	A11.0700	8	RONDELLA ELASTICA	SPLIT-WASHER	RONDELLE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELÁSTICA	
10	A11.0701	6	RONDELLA ELASTICA	SPLIT-WASHER	RONDELLE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELÁSTICA	
11	A11.0706	6	DADO M8 INOX	M8NUT	ÉCROU M8	MUTTER M8	TUERCA M8	
12	A11.0724	4	RONDELLA 6,4X12,5X1,6 INOX	WASHER6,4X12,5X1,6 INOX	RONDELLE6,4X12,5X1,6 INOX	SCHEIBE 6,4X12,5X1,6 INOX	ARANDELA 6,4X12,5X1,6 INOX	
13	A11.0729	8	VITE TE M8X20 INOX	HEX.HEAD SCREW M8X20 INOX	VIS À SIX PANS M8X20 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X20	
14	A12.0501	2	RUOTA Ø 200	WHEEL Ø 200	ROUE Ø 200	RAD Ø 200	RUEDA Ø 200	
14	A12.1457	2	RUOTA Ø 200 (poliuretano)	WHEEL Ø 200 (polyurethane)	ROUE Ø 200 (polyuréthane)	RAD Ø 200 (Polyurethan)	RUEDA Ø 200 (poliuretano)	OPTIONAL
15	A12.0897	2	RUOTA SENZA FRENO	WHEEL WITHOUT BRAKE	ROUE SANS FREIN	RÂD OHNE BREMSE	RUEDA SIN FRENO	
16	A13.1357	1	MOTORIDUTTORE MRP4	GEAR MOTOR MRP4	MOTOR RÉDUCTEUR MRP4	GETRIEBE MOTOR MRP4	MOTOR REDUCTOR MRP4	
17	A14.0912	3	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
18	A14.1029	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
19	A15.0974	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
20	A15.1141	2	TAPPO	CAP	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
21	A27.0008	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
22	A27.0192	2	RONDELLA 8,25X28X4 INOX	WASHER 8,25X28X4 INOX	RONDELLE 8,25X28X4 INOX	SCHEIBE 8,25X28X4 INOX	ARANDELA 8,25X28X4 INOX	
23	A27.0487	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
24	A27.0513	1	TELAIO	CHASSIS	CHÂSSIS	RAHMENGESTELL	CHASSIS	
25	A27.0543	1	ASTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
26	A27.0565	1	STAFFA	BRACKET	BRIDE	BÜGEL	SOPORTE	
27	1.3.05481	1	SERIE CARBONCINI	CARBON BRUSHES SET	JEU DE BALAIS AU CARBON	KOHLEBÜRSTENSATZ	CARBONES PARA VIBRADOR	
28	A15.1353	1	SPESSORE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

1



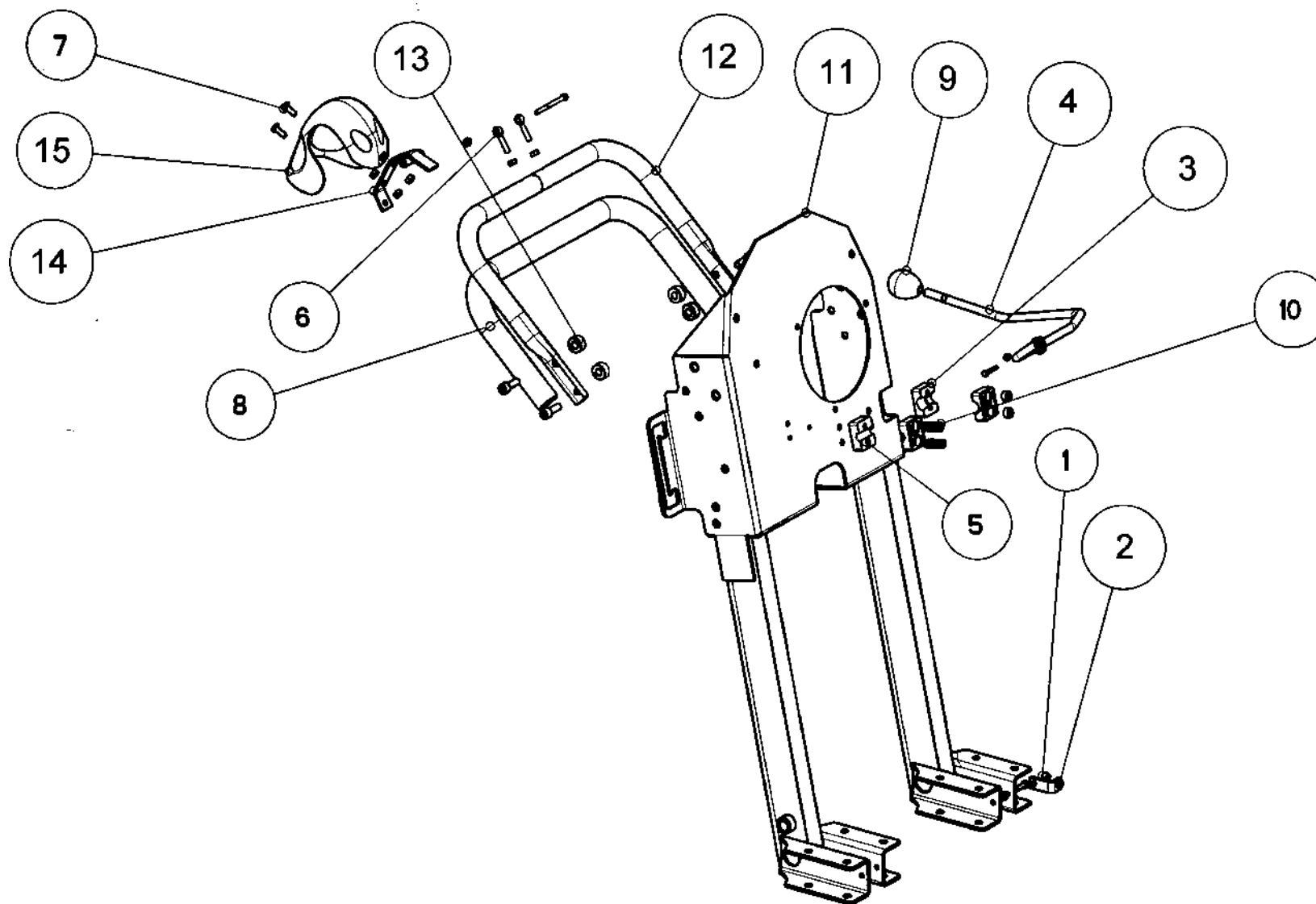
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

MONTANTE
UPRIGHT
MONTANTS
STREBE
MONTANTE

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0232	1	FERMA CAVO	CABLE CLAMP	COLLIER À CABLE	KABELKLEMME	CERROJO	
2	A27.0793	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
3	A27.0951	1	COLLARE	HOLDER	COLLIER	SCHELLE	COLLAR	
4	A27.0525	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
5	A11.0863	1	COLLARE	HOLDER	COLLIER	SCHELLE	COLLAR	
6	A11.0985	2	VITE CON OCCHIO	SCREW EYE	VIS A OEIL	ÖSENSCHRAUBE	TORNILLO CON OJO	
7	A11.0992	2	VITE TCL 6X16	SCREW TCL 6X16	VIS TCL 6X16	SCHRAUBE TCL 6X16	TORNILLO TCL 6X16	
8	A12.0920	1	PROFILO IN GOMMA	RUBBER SECTION	PROFIL EN CAOUTCHOUC	GUMMIPROFIL	PERFIL ENGOMA	
9	A15.0871	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
10	A14.0942	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
11	A27.0500	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
12	A27.0669	1	MANUBRIO	HANDLEBAR	GUIDON	LENKSTANGE	MANILLAR	
13	A27.0724	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	CASQUILLO	
14	A27.0666	1	STAFFA	BRACKET	BRIDE	BÜGEL	SOPORTE	
15	A15.0869	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

LEVERAGGI (562-601-682)

LEVERS (562-601-682)

LEVIERS (562-601-682)

HEBELN (562-601-682)

LEVERAJE (562-601-682)

Tavola

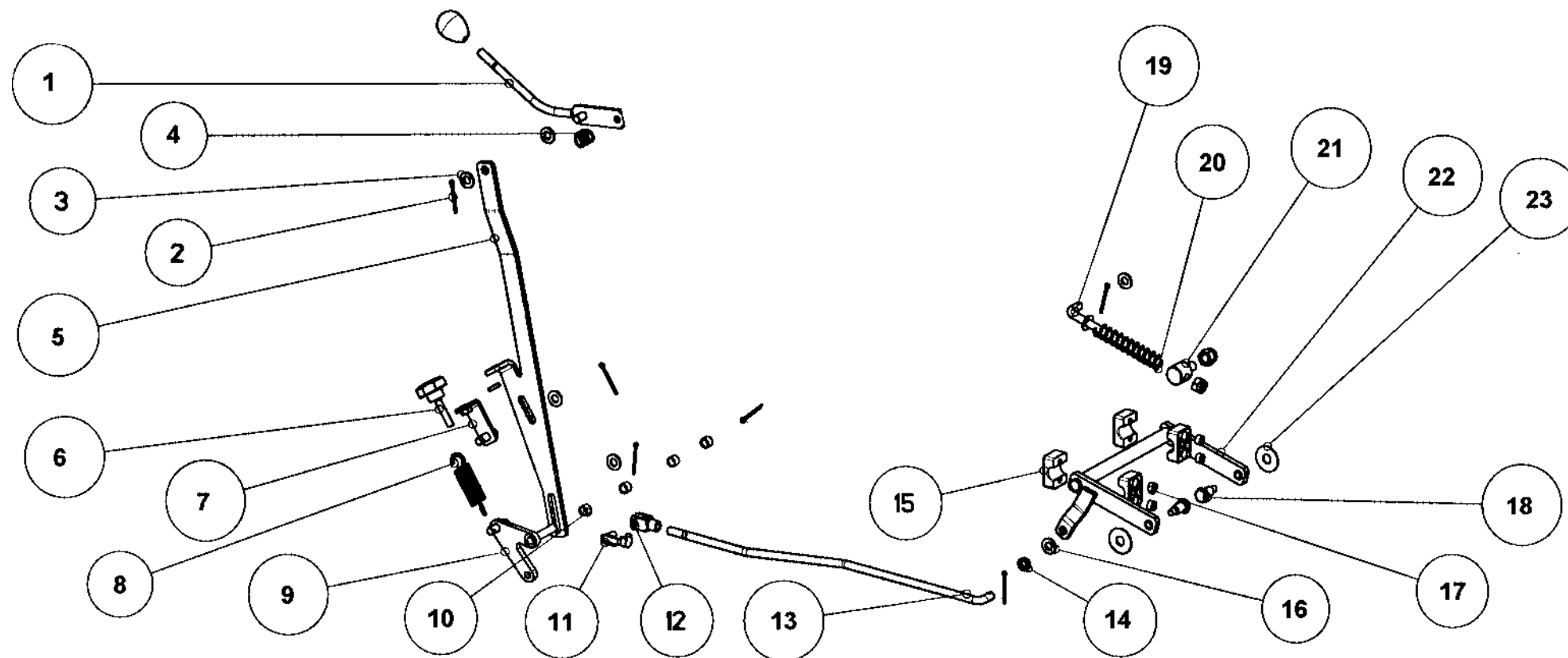
Table

Table

Tafel

Tabla

3



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A.27.0523	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
2	A11.0354	6	COPIGLIA 2,7,X20	SPLIT-PIN 2,7,X20	GOUPILLE 2,7,X20	SPLINT 2,7,X20	CHAVETA 2,7,X20	
3	A11.0368	3	RONDELLA 10,5X21X2	WASHER 10,5X21X2	RONDELLE 10,5X21X2	SCHEIBE 10,5X21X2	ARANDELA 10,5X21X2	
4	A14.0847	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
5	A27.0796	1	ASTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
6	A15.1034	1	POMELLO THP M8X40 INOX	M8X40 THP KNOB	POMMEAU THP M8X40	KUGELGRIFF THP M8X40	POMO THP M8X40	
7	A27.0797	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
8	A14.1238	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
9	A27.0521	1	SQUADRETTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
10	A15.0564	4	BOCCOLA 10,1X13X10	BUSH 10,1X13X10	DOUILLE 10,1X13X10	BUCHSE 10,1X13X10	BUJE 10,1X13X10	
11	A14.1033	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
12	A14.1032	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABELSTÜCK	HORQUILLA	
13	A27.0531	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
14	A15.1031	2	DISTANZIALE NYLON 10,5X17X4	NYLON SPACER 10,5X17X4	ENTRETOISE NYLON 10,5X17X4	ABSTANDHALTER NYLON	COSQUILLO NYLON 10,5X17X4	
15	A15.0478	2	COLLARE	HOLDER	COLLIER	SCHELLE	COLLAR	
16	A11.0696	3	RONDELLA 10,5X21X2 INOX	WASHER 10,5X21X2 INOX	RONDELLE 10,5X21X2 INOX	SCHEIBE 10,5X21X2 INOX	ARANDELA 10,5X21X2 INOX	
17	A15.0943	6	DISTANZIALE NYLON 6,4X12X7	NYLON SPACER 6,4X12X7	ENTRETOISE NYLON 6,4X12X7	ABSTANDHALTER NYLON	CASQUILLO NYLON 6,4X12X7	
18	A27.0935	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
19	A27.0818	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
20	A14.1036	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
21	A27.0817	1	TESTINA	ADJUSTER	RÉGLAGE	EINSTELLUNG	REGULADOR	
22	A27.0489	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	
23	A15.0970	2	RONDELLA NYLON 12,7X35X1,5	NYLON WASHER 12,7X35X1,5	RONDELLE 12,7X35X1,5	SCHEIBE 12,7X35X1,5	ARANDELA 12,7X35X1,5	
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

3



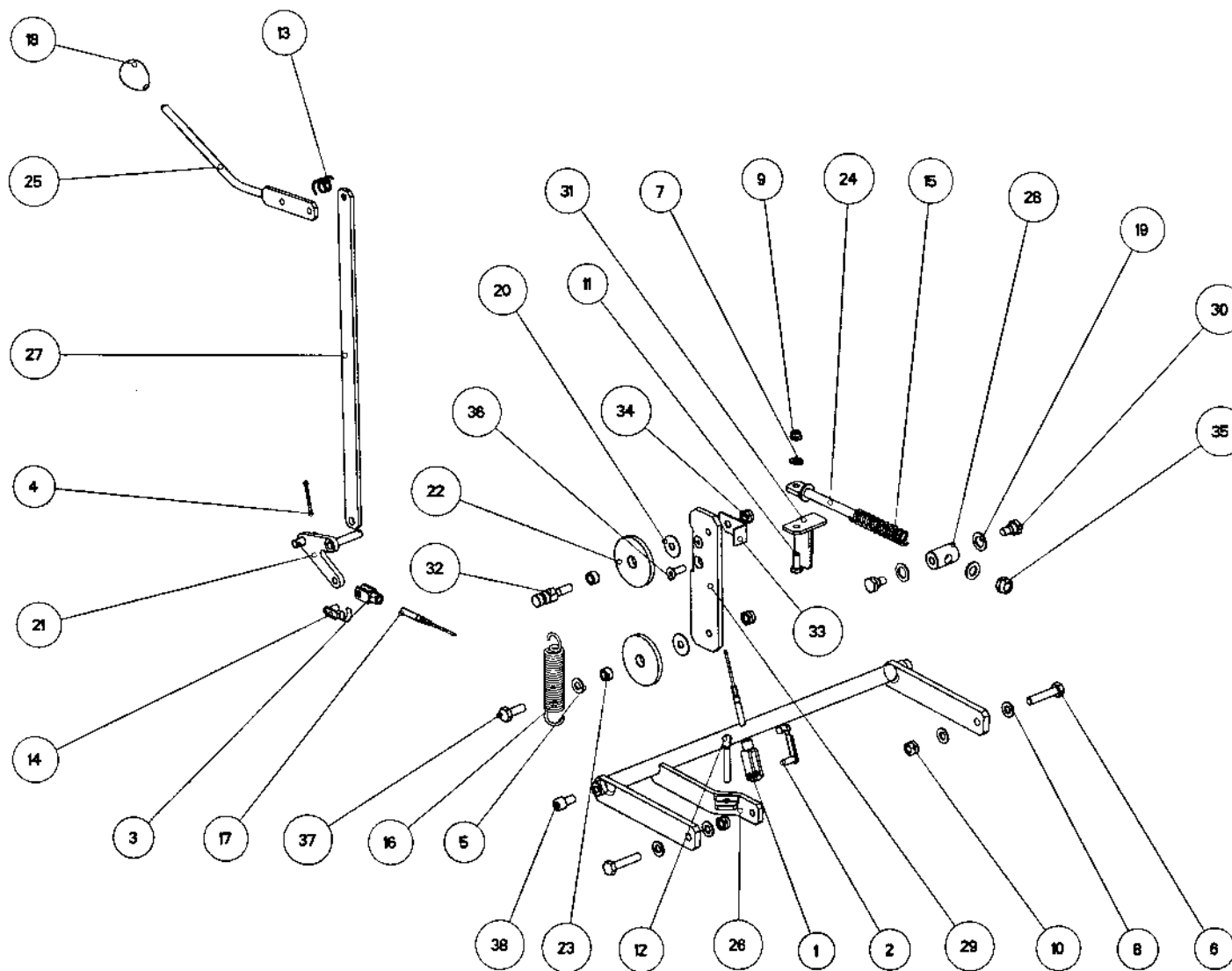
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

LEVERAGGI MARK 702R
LEVERS MARK 702R
LEVIERS MARK 702R
HEBELN MARK 702R
LEVERAJE MARK 702R

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

4



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.4.01316	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABELSTÜCK	HORQUILLA	
2	1.4.01317	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
3	1.4.01319	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABELSTÜCK	HORQUILLA	
4	A11.0354	1	COPIGLIA 2,7,X20	SPLIT-PIN 2,7,X20	GOUPILLE 2,7,X20	SPLINT 2,7,X20	CHAVETA 2,7,X20	
5	A11.0368	1	RONDELLA 10,5X21X2	WASHER 10,5X21X2	RONDELLE 10,5X21X2	SCHEIBE 10,5X21X2	ARANDELA 10,5X21X2	
6	A11.0674	2	VITE TE M10X50PF INOX	HEX.H.SCREW M10X50 INOX	VIS À SIX PANS M10X50 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX. M6X16	
7	A11.0695	1	RONDELLA 8X17X1 INOX	WASHER 8X17X1 INOX	RONDELLE 8X17X1 INOX	SCHEIBE 8X17X1 INOX	ARANDELA 8X17X1 INOX	
8	A11.0696	4	RONDELLA 10,5X21X2 INOX	WASHER 10,5X21X2 INOX	RONDELLE 10,5X21X2 INOX	SCHEIBE 10,5X21X2 INOX	ARANDELA 10,5X21X2 INOX	
9	A11.0703	1	DADO AUTOB. B.M8 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M8 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ B.M8 INOX	SPERRNUT M8 INOX	TUERCA AUTOB.M8 INOX	
10	A11.0704	2	DADO AUTOB. B.M10 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M10 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ M10 INOX	SPERRNUT M10 INOX	TUERCA AUTOB.M10INOX	
11	A11.0729	1	VITE TE M8X20 INOX	HEX.H.SCREW M8X20 INOX	VIS À SIX PANS M8X20 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX. M8X20	
12	A11.1021	1	VITE CON OCCHIO	SCREW EYE	VIS A OEIL	ÖSENSCHRAUBE	TORNILLO CON OJO	
13	A14.0847	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
14	A14.1033	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
15	A14.1036	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
16	A14.1373	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
17	A14.1354	2	CAVO FLESSIBILE	FLEXIBLE CABLE	CÂBLE FLEXIBLE	BOWDENKABEL	CABLE FLEXIBLE	
18	A15.0871	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
19	A15.0949	2	RONDELLA NYLON 15X25X2	NYLON WASHER 15X25X2	RONDELLE NYLON 15X25X2	NYLON SCHEIBE 15X25X2	ARANDELA NYLON 15X25X2	
20	A15.1226	2	RONDELLA NYLON 10X30X1.5	NYLON WASHER 10X30X1.5	RONDELLE NYLON 10X30X1.5	NYLON SCHEIBE 10X30X1.5	ARANDELA NYLON 10X30X1.5	
21	A27.0521	1	SQUADRETTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
22	A27.0589	2	CARRUCOLA	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	
23	A27.0752	2	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
24	A27.1006	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
25	A27.1087	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
26	A27.1088	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	
27	A27.1091	1	ASTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
28	A27.1094	1	CILINDRO GUIDA	ADJUSTER	RÉGLAGE	EINSTELLUNG	REGULADOR	
29	A27.1095	1	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA	
30	A27.1096	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
31	A27.1097	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
32	A27.1106	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
33	A27.1192	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
34	A11.0704	2	DADO AUTOB. B.M10 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M10 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ M10 INOX	SPERRNUT M10 INOX	TUERCA AUTOB.M10INOX	
35	A11.0719	1	DADO AUTOB. B.M12 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M12 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ M12 INOX	SPERRNUT M12 INOX	TUERCA AUTOB.M12INOX	
36		2	VITE TSEI M8X25	S/HEAD SCREW M8X25	VIS À TÊTE PLATE M8X25	SENKSCHRAUBE M8X25	TORNILLO M8X25	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

4



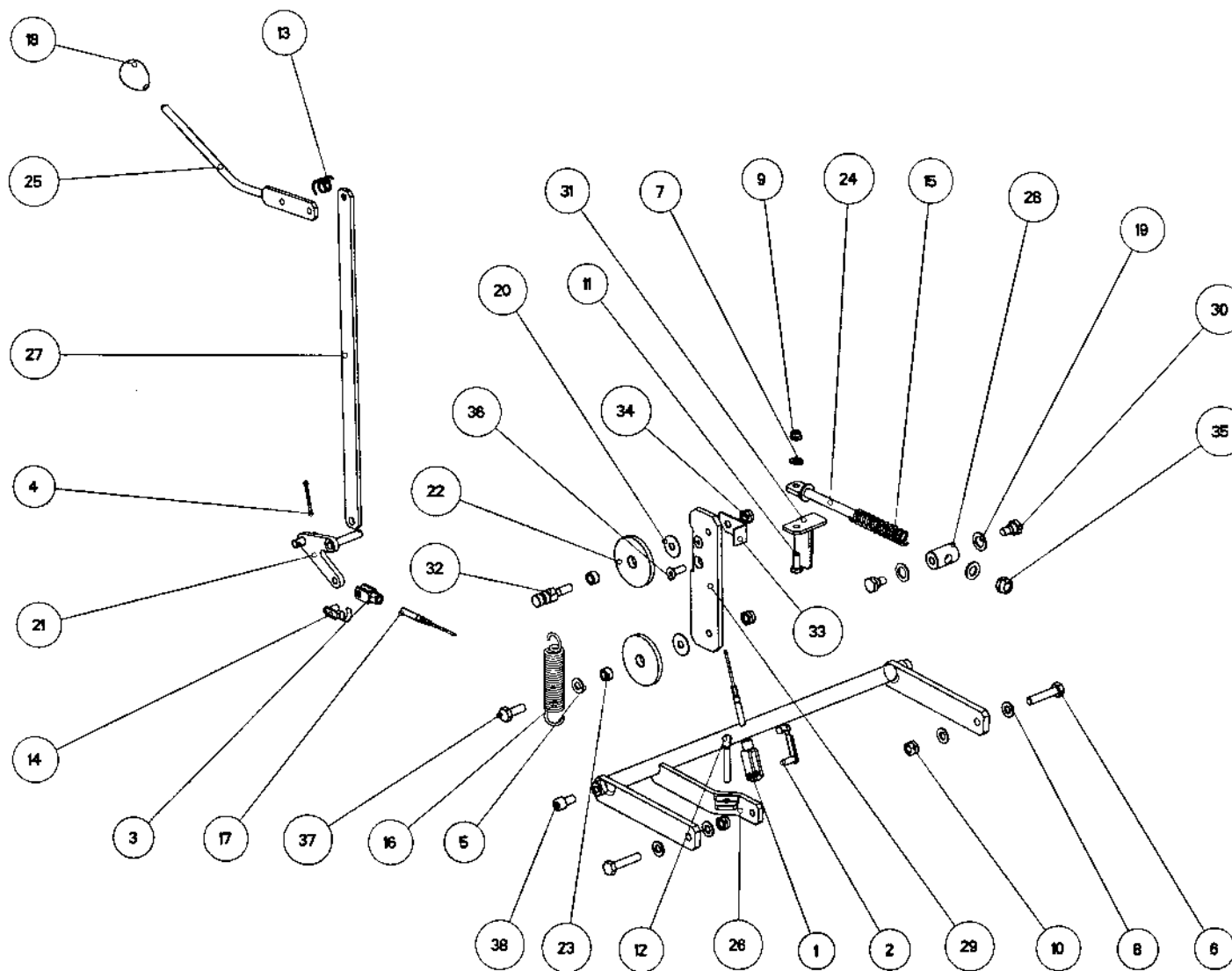
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

LEVERAGGI MARK 702R
LEVERS MARK 702R
LEVIERS MARK 702R
HEBELN MARK 702R
LEVERAJE MARK 702R

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

4





MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

LEVERAGGI MARK 792

LEVERS MARK 792

LEVIERS MARK 792

HEBELN MARK 792

LEVERAJE MARK 792

Tavola

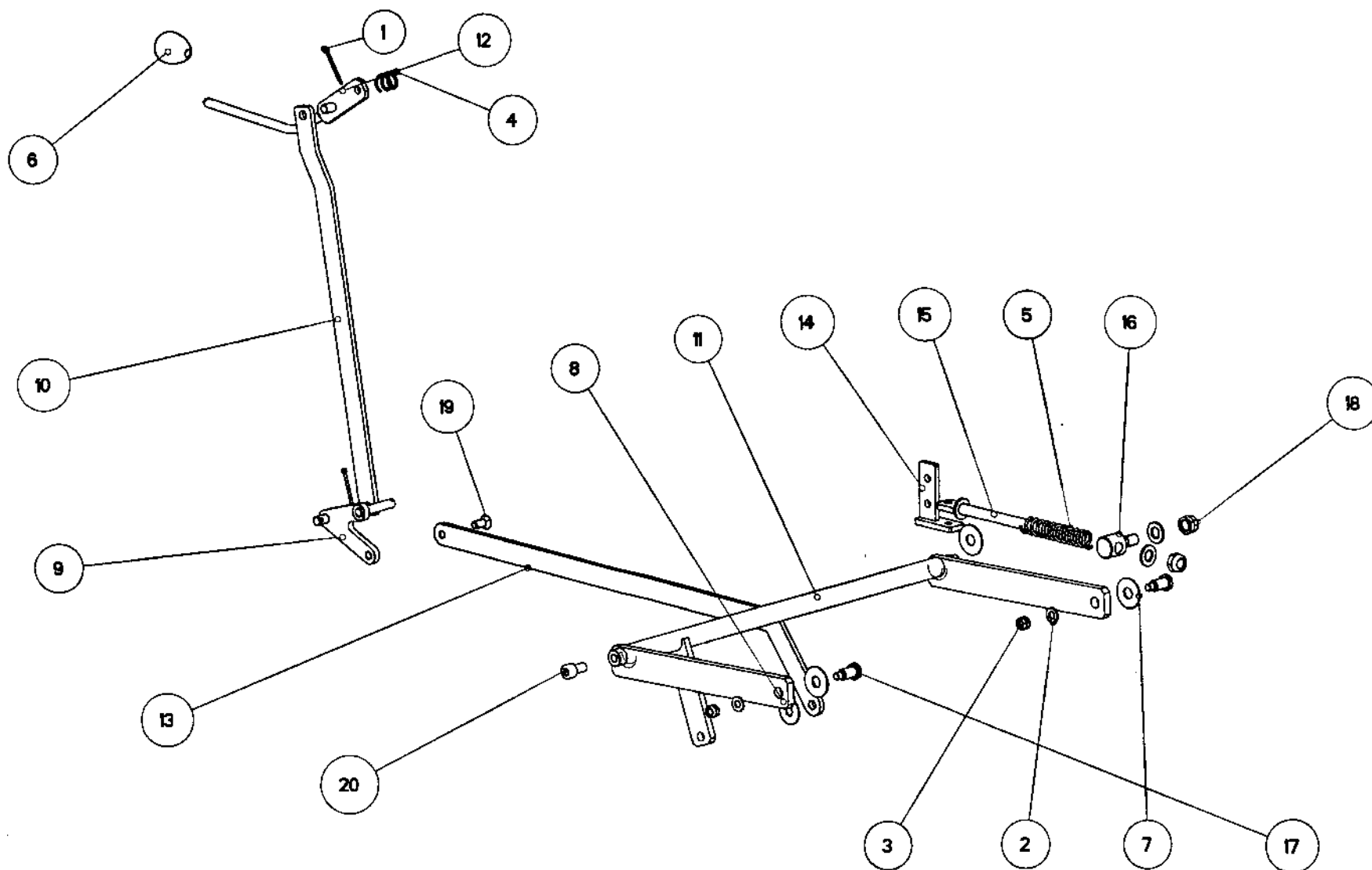
Table

Table

Tafel

Tabla

5



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0354	2	COPIGLIA 2,7,X20	SPLIT-PIN 2,7,X20	GOUPILLE 2,7,X20	SPLINT 2,7,X20	CHAVETA 2,7,X20	
2	A11.0695	2	RONDELLA 8x17x1INOX	WASHER 8x17x1INOX	RONDELLE 8x17x1INOX	SCHEIBE 8x17x1INOX	ARANDELA 8x17x1 INOX	
3	A11.0703	2	DADO AUTOB. B.M8 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M8 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ B.M8 INOX	SPERRNUT M8 INOX	TUERCA AUTOB.M8 INOX	
4	A14.0847	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
5	A14.1036	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
6	A15.0871	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	
7	A15.0970	3	RONDELLA NYLON 10X30X1.5	NYLON WASHER 10X30X1.5	RONDELLE NYLON 10X30X1.5	NYLON SCHEIBE 10X30X1.5	ARANDELA NYLON 10X30X1.5	
8	A15.1226	1	RONDELLA NYLON 12.7X35X1.5	NYLON WASHER 12.7X35X1.5	RONDELLE NYLON 12.7X35X1.5	NYLON SCHEIBE 12.7X35X1.5	ARANDELA NYLON 12.7X35X1.5	
9	A27.0521	1	SQUADRETTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
10	A27.0522	1	ASTA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
11	A27.0998	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	
12	A27.1002	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
13	A27.1004	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
14	A27.1005	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
15	A27.1006	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
16	A27.1007	1	TESTINA	ADJUSTER	RÉGLAGE	EINSTELLUNG	REGULADOR	
17	A27.1102	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
18	A11.0719	2	DADO AUTOB. B.M12 INOX	L/SELF-LOCK.NUT M12 INOX	ÉCROUE DE SÛRETÉ M12 INOX	SPERRNUT M12 INOX	TUERCA AUTOB.M12INOX	
19		1	VITE TSEI M8X20	S/HEAD SCREW M8X20	VIS À TÊTE PLATE M8X20	SENKSCHRAUBE M8X20	TORNILLO M8X20	
20		1	VITE TCEI M10X20	C/HEAD SCREW M10X20	VIS À TÊTE CYL. M10X20	ZYL./SCHRAUBE M10X20	TORNILLO CAB.CIL M10X20	
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5



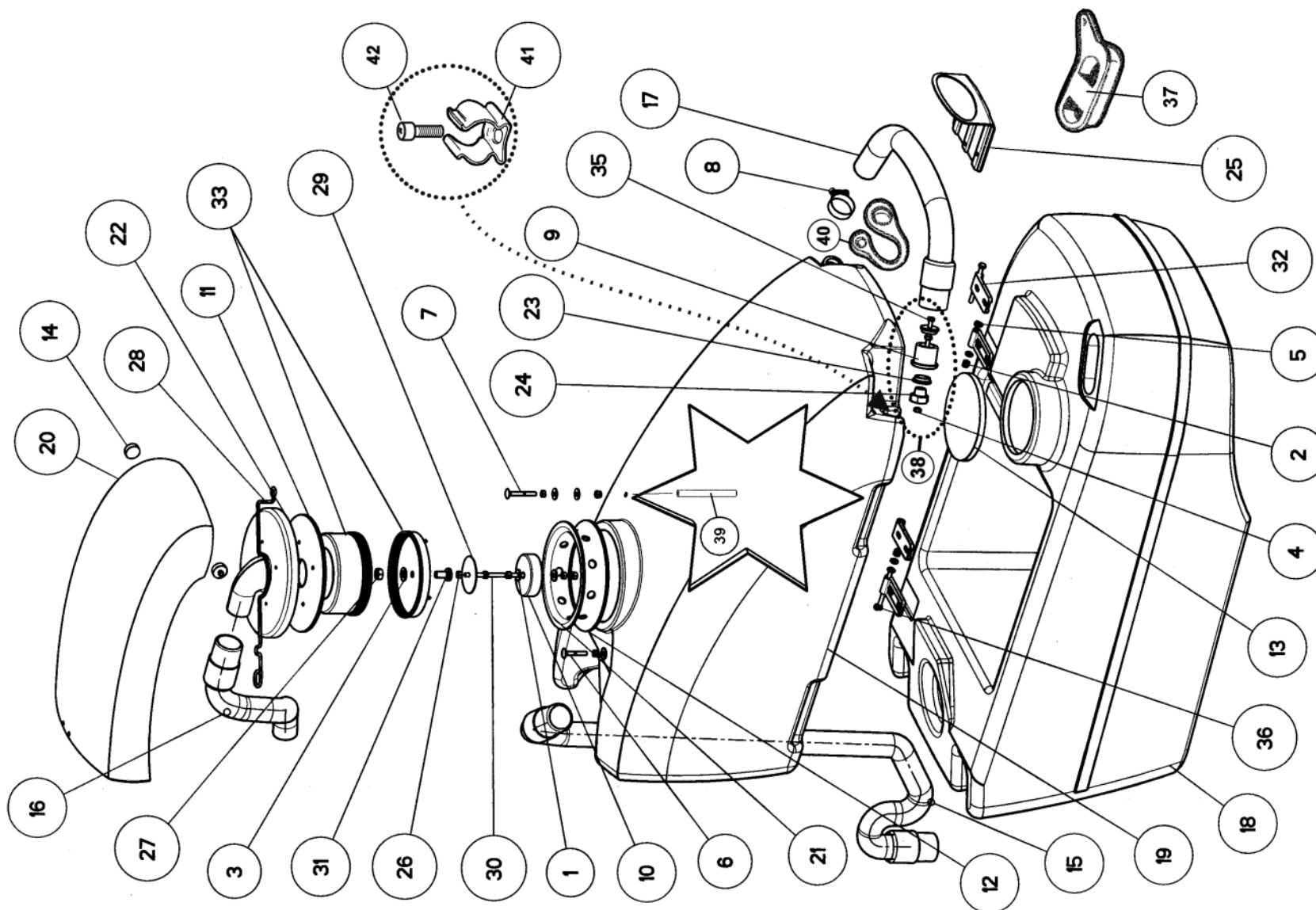
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

SERBATOI
TANKS
RÉSERVOIRS
TANKS
DEPÓSITOS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

6



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0405	5	RONDELLA 6,25X18X2 INOX	WASHER 6,25X18X2 INOX	RONDELLE 6,25X18X2 INOX	SCHEIBE 6,25X18X2 INOX	ARANDELA 6,25X18X2 INOX	
2	A11.0406	3	DADO AUTOB.BASSO M6	M6 LOW SELF-LOCKING NUT	ÉCROU DE SÛRETÉ M6	SPERRNUT M6	TUERCA AUTOBLOQ. M6	
3	A11.0696	1	RONDELLA 10,5X21X2 INOX	WASHER 10,5X21X2 INOX	RONDELLE 10,5X21X2 INOX	SCHEIBE 10,5X21X2 INOX	ARANDELA 10,5X21X2 INOX	
4	A11.0718	4	DADO M6 INOX	M6 NUT	ÉCROU M6	MUTTER M6	TUERCA M6	
5	A11.0724	4	RONDELLA 6,4X12,5X21,6 INOX	WASHER 6,4X12,5X21,6 INOX	RONDELLE 6,4X12,5X21,6 INOX	SCHEIBE 6,4X12,5X21,6 INOX	ARANDELA 6,4X12,5X21,6 INOX	
6	A11.1195	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
7	A11.1195	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
8	A11.0182	1	FASCETTA 27-51	CLAMP 27-51	COLLIER 27-51	SCHELLE 27-51	ABRASADERA 27-51	
9	A12.0910	1	TAPPO	CAP	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
10	A12.0923	1	GALLEGGIANTE	FLOAT	FLOTTEUR	SCHWIMMER	FLOTADOR	
11	A12.0987	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
12	A12.0988	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
13	A12.0989	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
14	A12.1105	2	PIEDINO DI GOMMA	RUBBER	CAOTCHOU	GUMMI	GOMA	
15	A12.0906	1	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	
16	A12.0907	1	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	
17	A12.1142	1	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	
18	A15.0853	1	SERBATOIO	TANK	RÉSERVOIR	TANK	DEPOSITO	
19	A15.0854	1	SERBATOIO	TANK	RÉSERVOIR	TANK	DEPOSITO	
20	A15.0858	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
21	A15.0862	1	VASCHETTA	CHAMBER	CUVE	WASSERSCHIFF	CUBETA	
22	A15.0892	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
23	A15.0961	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
24	A15.0965	1	POMELLO M6	KNOB M6	POMMEAU M6	KUGELGRIFF	POMO	
25	A15.0969	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
26	A15.1037	5	DADO M6	NUT M6	ÉCROU M6	MUTTER M6	TUERCA M6	
27	A15.1038	1	DADO M10	NUT M10	ÉCROU M10	MUTTER M10	TUERCA M10	
28	A27.0686	1	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
29	A27.0721	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
30	A27.0722	1	ASTA	ROD	TIGE	STAB	ASTA	
31	A27.0723	1	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
32	A27.0895	4	CERNIERA	HINGE	CHARNIÈRE	SCHARNIER	CHARNELA	
33	A27.0790	1	FILTRO COMPLETO	FILTER COMPLETE	ENSEMBLE FILTRE	KOMPLETT- FILTER	FILTRO COMPLETO	
34								
35	A11.1236	1	VITE TE M6X50 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X50 INOX	VIS À SIX PANS M6X50 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M6X50	
36	A11.1459	2	VITE TE M6X70 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X70 INOX	VIS À SIX PANS M6X70 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M7X50	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

6



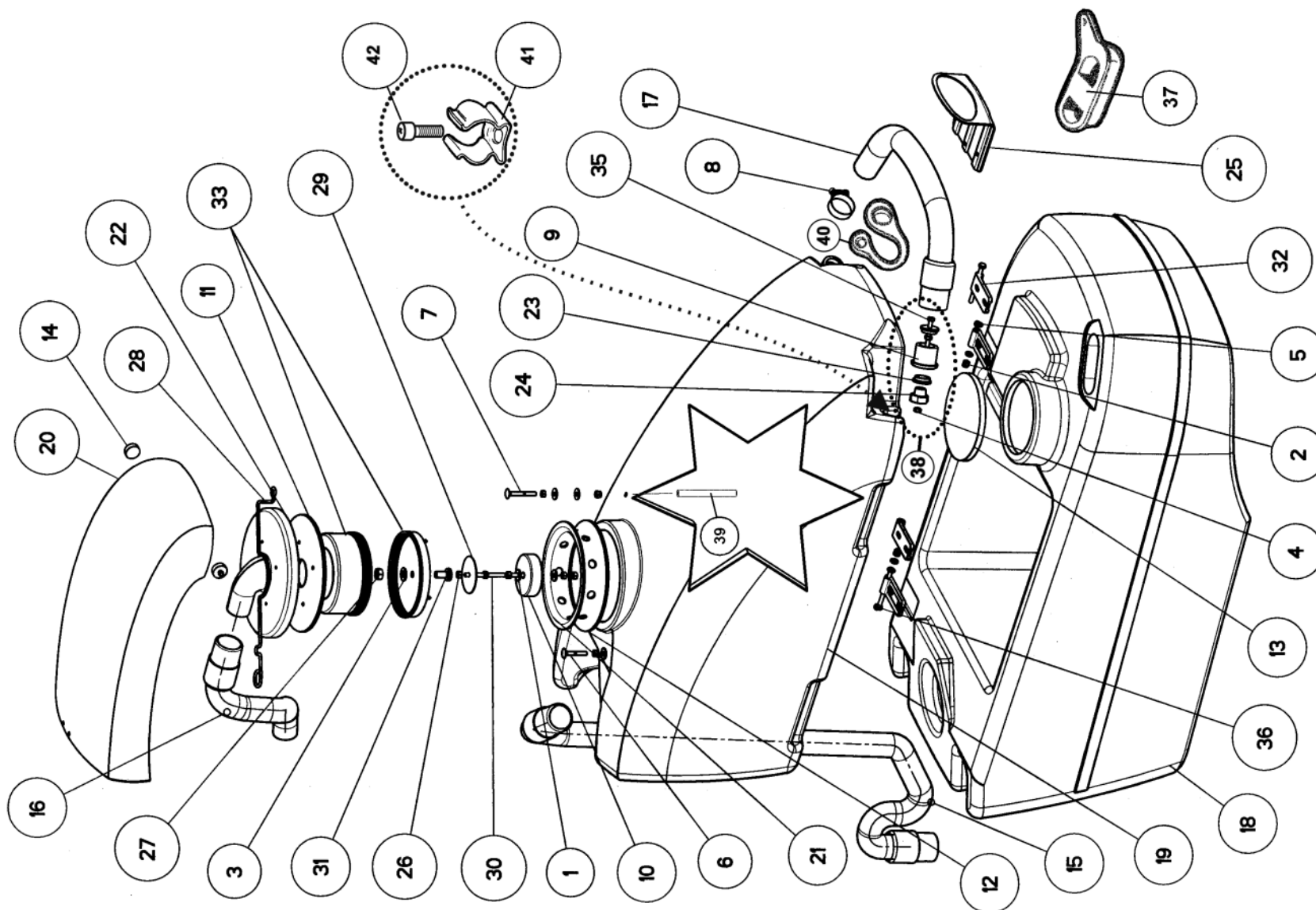
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

SERBATOI
TANKS
RÉSERVOIRS
TANKS
DEPÓSITOS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

6





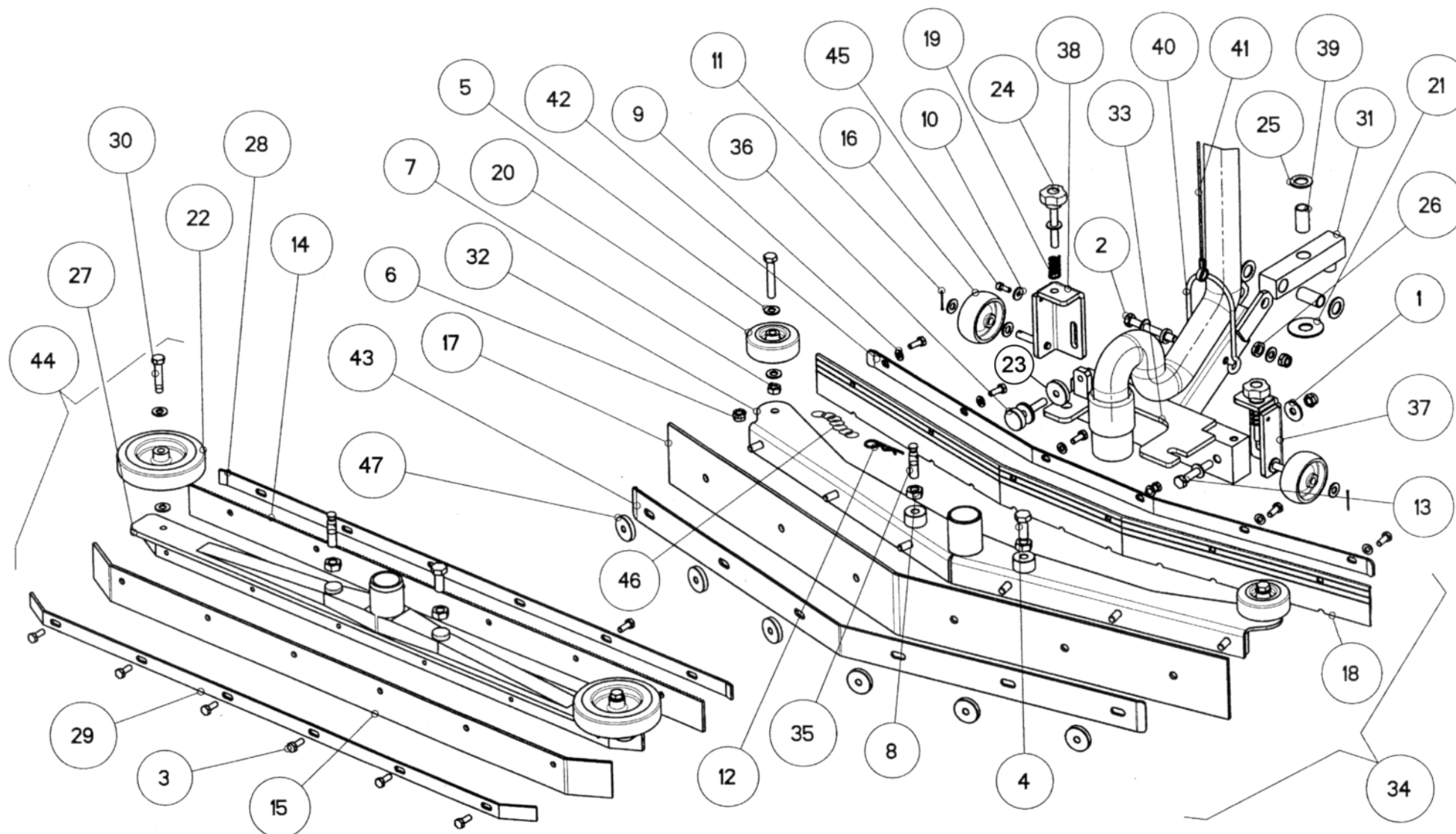
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

TERGIPAVIMENTO MARK (601-682-702R-792)
SQUEEGEE MARK (601-682-702R-792)
LAVE-SOL MARK (601-682-702R-792)
SAUGFUß MARK (601-682-702R-792)
BOQUILLA SECADO MARK (601-682-702R-792)

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

7a



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0308	2	RONDELLA 8,4X24X2,5INOX	WASHER 8,4X24X2,5INOX	RONDELLE 8,4X24X2,5INOX	SCHEIBE 8,4X24X2,5INOX	ARANDELA 8,4X24X2,5INOX	
2	A11.0671	1	VITE TE M8X65 INOX	HEX.HEAD SCREW M8X65 INOX	VIS À SIX PANS M8X65 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X65	
3	A11.0681	22	VITE TE M6X16 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X16 INOX	VIS À SIX PANS M6X16 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M6X16	
4	A11.0690	2	VITE TE M10X25 INOX	HEX.HEAD SCREW M10X25 INOX	VIS À SIX PANS M10X25 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M10X25	
5	A11.0695	18	RONDELLA 8,4X17X1INOX	WASHER 8,4X17X1INOX	RONDELLE 8,4X17X1INOX	SCHEIBE 8,4X17X1INOX	ARANDELA 8,4X17X1INOX	
6	A11.0703	5	DADO AUTOB.BASSO M8	LOW SELF-LOCKING NUT M8	ÉCROU DE SÛRETÉ M8	SPERRNUT M8	TUERCA AUTOBLOQ. M8	
7	A11.0706	2	DADO M8 INOX	NUT M8 INOX	ÉCROU M8 INOX	MUTTER M8 INOX	TUERCA M8 INOX	
8	A11.0707	4	DADO M10 INOX	NUT M10 INOX	ÉCROU M10 INOX	MUTTER M10 INOX	TUERCA M10 INOX	
9	A11.0724	8	RONDELLA 6,4X12,5X1,6INOX	WASHER 6,4X12,5X1,6INOX	RONDELLE 6,4X12,5X1,6INOX	SCHEIBE 6,4X12,5X1,6INOX	ARANDELA 6,4X12,5X1,6INOX	
10	A11.0726	1	RONDELLA 5,5X15X1,5 INOX	WASHER 5,5X15X1,5 INOX	RONDELLE 5,5X15X1,5 INOX	SCHEIBE 5,5X15X1,5 INOX	ARANDELA 5,5X15X1,5 INOX	
11	A11.0837	2	COPIGLIA 1,7,X20	SPLIT-PIN 1,7,X20	GOUPILLE 1,7,X20	SPLINT 1,7,X20	CHAVETA 1,7,X20	
12	A11.0945	1	COPIGLIA	SPLIT-PIN	GOUPILLE	SPLINT	CHAVETA	
13	A11.1181	4	VITE TE M8X50 INOX	HEX.HEAD SCREW M8X50 INOX	VIS À SIX PANS M8X50INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X50	
14	A12.0455	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	CAOUCOU AVANT	VORNE GUMMI	GOMA ANTERIOR	
15	A12.0572	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	CAOUTCHOUC ARRIÈRE	HINTEN GUMMI	GOMA POSTERIOR	
16	1.2.01850	2	RUOTA Ø 60	WHEEL Ø 60	ROUE Ø 60	RAD Ø 60	RUEDA Ø 60	
17	A12.0982	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	CAOUTCHOUC ARRIÈRE	HINTEN GUMMI	GOMA POSTERIOR	
17	A12.1424	1	GOMMA POST. "PARA 33SH"	REAR RUBBER "PARA 33SH"	CAOUTC. ARRIÈRE "PARA 33SH"	HINTEN GUMMI "PARA 33SH"	GOMA POST. "PARA 33SH"	OPTIONAL
17	A12.1281	1	GOMMA POST. "POLIURETANO"	RJ RUBBER "POLYURETHANE"	CAOUTC. AR. "POLYURÉTHANE"	HINTEN GUMMI "POLYURETHAN"	GOMA POST. "POLIURETANO"	OPTIONAL
18	A12.0983	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	CAOUCOU AVANT	VORNE GUMMI	GOMA ANTERIOR	
18	A12.1213	1	GOMMA ANT.ROSSA RIGATA	RED FRONT RUBBER	CAOUCOU AVANT ROUGE	VORNE ROT GUMMI	GOMA ANTERIOR ROJA	OPTIONAL
19	A14.0050	2	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
20	A15.0432	2	RUOTA IN GOMMA	RUBBER WHEEL	ROUE EN CAOUCOU	GUMMIRAD	RUEDA EN GOMA	
21	A15.0563	1	RONDELLA (NYLON)	WASHER (NYLON)	RONDELLE (NYLON)	SCHEIBE (NYLON)	ARANDELA (NYLON)	
22	A15.0591	2	RUOTA IN GOMMA	RUBBER WHEEL	ROUE EN CAOUCOU	GUMMIRAD	RUEDA EN GOMA	
23	A15.0793	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNÉE	HANDGRIFF	POMO	
24	A15.0948	2	POMELLO M8X55 INOX	KNOB M8X55 INOX	POMMEAU M8X55 INOX	KUGELGRIFF M8X55 INOX	POMO M8X55 INOX	
25	A15.0949	3	RONDELLA (NYLON)	WASHER (NYLON)	RONDELLE (NYLON)	SCHEIBE (NYLON)	ARANDELA (NYLON)	
26	A15.1031	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	CASQUILLO	
27	A27.0227	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE CHASSIS	CHÂSSIS DU LAVE-SOL	SAUGFUßRAHMEN	CHASSIS BOQUILLA SECADO	
28	A27.0228	1	PREMIGOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER HOLDER	TÔLE SERRE-CAOUCOU AR.	V. SPRINGFEDERSTRÄGER	PRENSAGOMAS ANTERIOR	
29	A27.0229	1	PREMIGOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER HOLDER	TÔLE SERRE-CAOUCOU AV.	H. SPRINGFEDERSTRÄGER	PRENSAGOMAS POSTERIOR	
30	A27.0122	2	VITE TE M8X40	HEX.HEAD SCREW M8X40	VIS À SIX PANS M8X40	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X40	
31	A27.0566	1	TIMONE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE BOQUILLA SECADO	
32	A27.0670	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE CHASSIS	CHÂSSIS DU LAVE-SOL	SAUGFUßRAHMEN	CHASSIS BOQUILLA SECADO	
33	A27.0663	1	SUPPORTO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE SUPPORT	SUPPORT DU LAVE-SOL	SAUGFUßHALTERUNG	SOPORTE BOQUILLA SECADO	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

7a



MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

TERGIPAVIMENTO MARK (601-682-702R-792)

SQUEEGEE MARK (601-682-702R-792)

LAVE-SOL MARK (601-682-702R-792)

SAUGFUß MARK (601-682-702R-792)

BOQUILLA SECADO MARK (601-682-702R-792)

Tavola

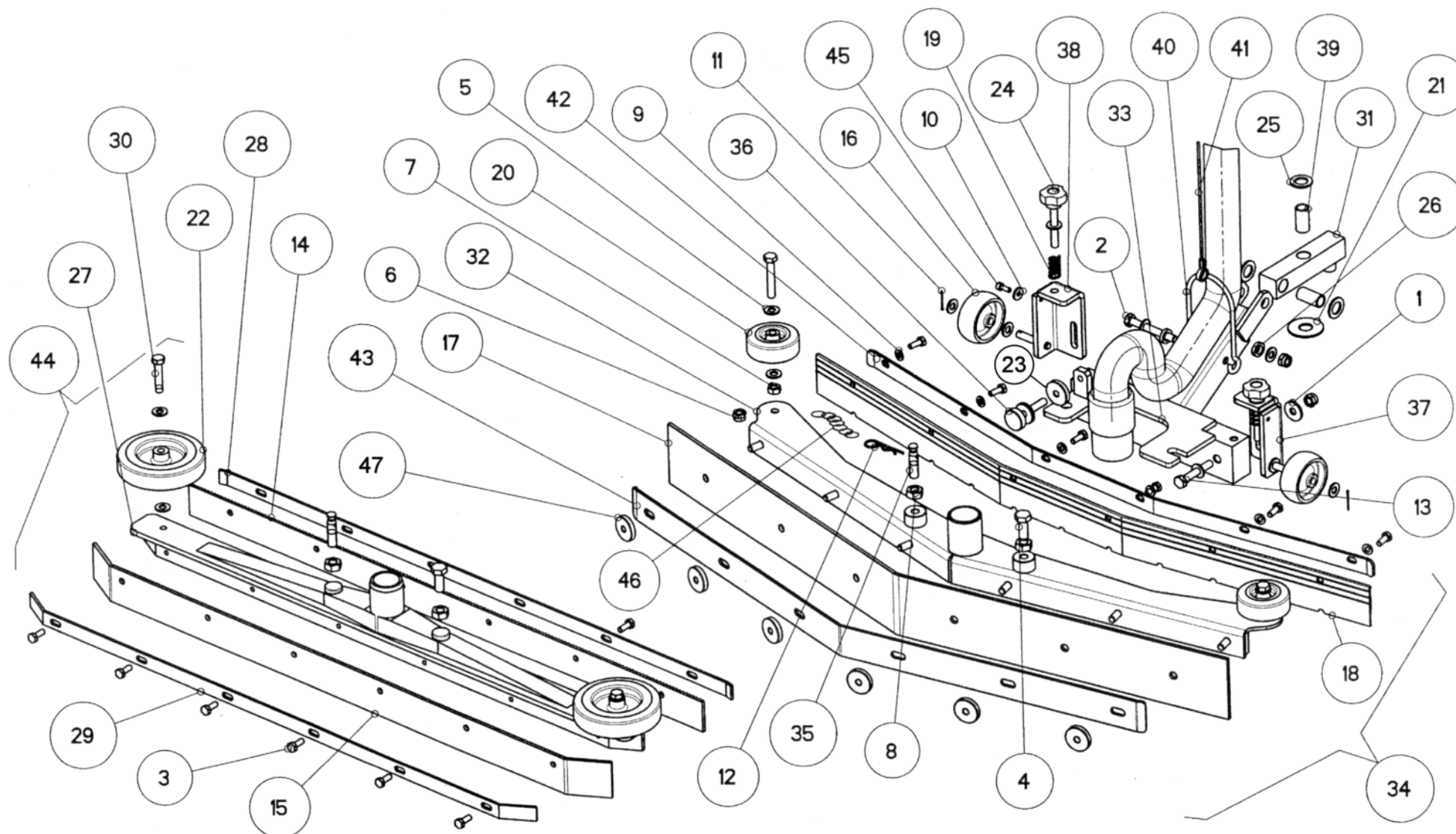
Table

Table

Tafel

Tabla

7a





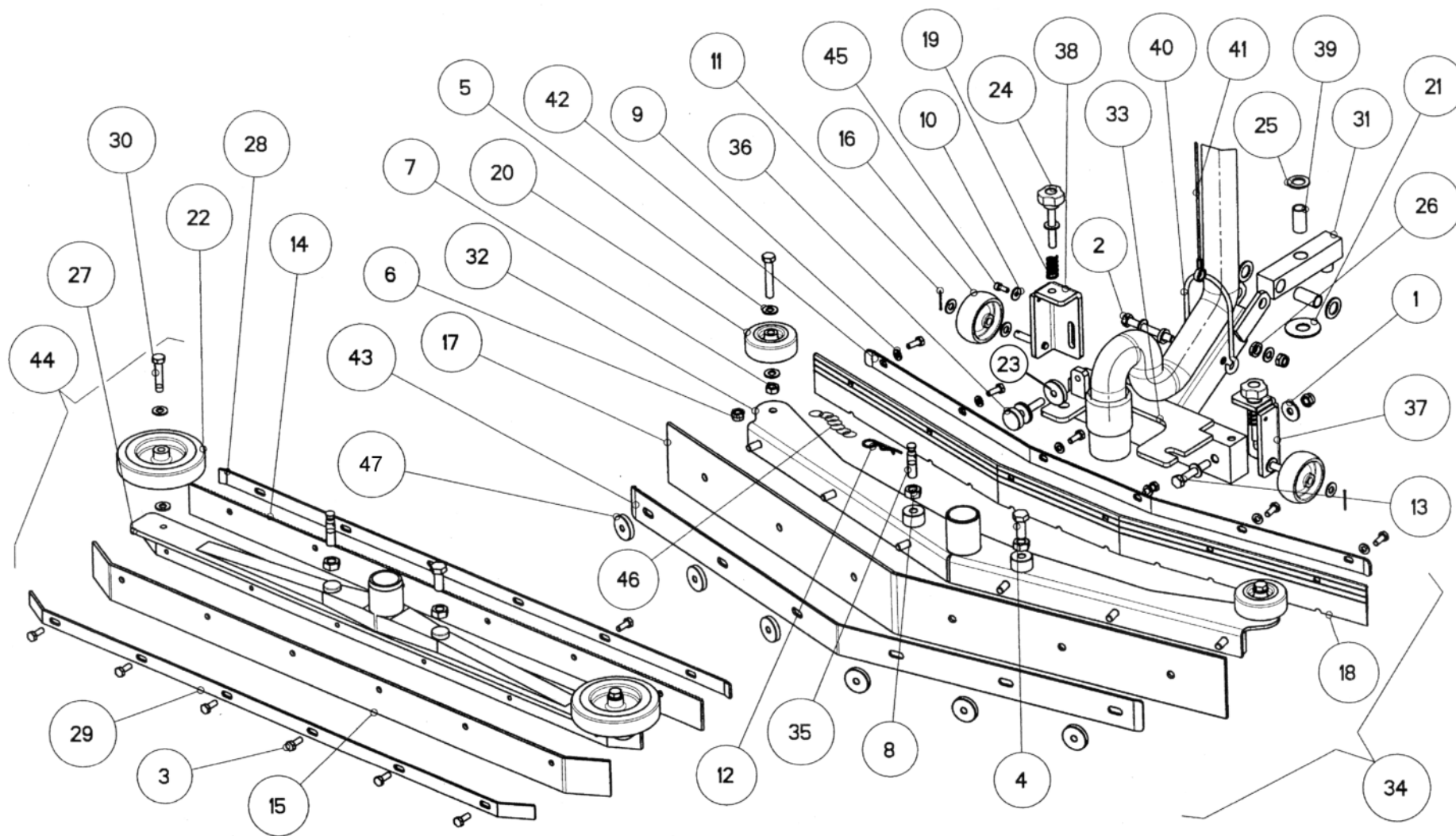
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

TERGIPAVIMENTO MARK 562
SQUEEGEE MARK 562
LAVE-SOL MARK 562
SAUGFUß MARK 562
BOQUILLA SECADO MARK 562

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

7b



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0308	2	RONDELLA 8,4X24X2,5INOX	WASHER 8,4X24X2,5INOX	RONDELLE 8,4X24X2,5INOX	SCHEIBE 8,4X24X2,5INOX	ARANDELA 8,4X24X2,5INOX	
2	A11.0671	1	VITE TE M8X65 INOX	HEX.HEAD SCREW M8X65 INOX	VIS À SIX PANS M8X65 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X65	
3	A11.0681	18	VITE TE M6X16 INOX	HEX.HEAD SCREW M6X16 INOX	VIS À SIX PANS M6X16 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M6X16	
4	A11.0690	2	VITE TE M10X25 INOX	HEX.HEAD SCREW M10X25 INOX	VIS À SIX PANS M10X25 INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M10X25	
5	A11.0695	18	RONDELLA 8,4X17X1INOX	WASHER 8,4X17X1INOX	RONDELLE 8,4X17X1INOX	SCHEIBE 8,4X17X1INOX	ARANDELA 8,4X17X1INOX	
6	A11.0703	5	DADO AUTOB.BASSO M8	LOW SELF-LOCKING NUT M8	ÉCROU DE SÛRETÉ M8	SPERRNUT M8	TUERCA AUTOBLOQ. M8	
7	A11.0706	2	DADO M8 INOX	NUT M8 INOX	ÉCROU M8 INOX	MUTTER M8 INOX	TUERCA M8 INOX	
8	A11.0707	4	DADO M10 INOX	NUT M10 INOX	ÉCROU M10 INOX	MUTTER M10 INOX	TUERCA M10 INOX	
9	A11.0724	6	RONDELLA 6,4X12,5X1,6INOX	WASHER 6,4X12,5X1,6INOX	RONDELLE 6,4X12,5X1,6INOX	SCHEIBE 6,4X12,5X1,6INOX	ARANDELA 6,4X12,5X1,6INOX	
10	A11.0726	1	RONDELLA 5,5X15X1,5 INOX	WASHER 5,5X15X1,5 INOX	RONDELLE 5,5X15X1,5 INOX	SCHEIBE 5,5X15X1,5 INOX	ARANDELA 5,5X15X1,5 INOX	
11	A11.0837	2	COPIGLIA 1,7,X20	SPLIT-PIN 1,7,X20	GOUPILLE 1,7,X20	SPLINT 1,7,X20	CHAVETA 1,7,X20	
12	A11.0945	1	COPIGLIA	SPLIT-PIN	GOUPILLE	SPLINT	CHAVETA	
13	A11.1181	4	VITE TE M8X50 INOX	HEX.HEAD SCREW M8X50 INOX	VIS À SIX PANS M8X50INOX	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X50	
14	A12.0039	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	CAOUCOU AVANT	VORNE GUMMI	GOMA ANTERIOR	
15	A12.0592	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	CAOUTCHOUC ARRIÈRE	HINTEN GUMMI	GOMA POSTERIOR	
16	A12.0968	2	RUOTA Ø 60	WHEEL Ø 60	ROUE Ø 60	RAD Ø 60	RUEDA Ø 60	
17	A12.0980	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	CAOUTCHOUC. ARRIÈRE.	HINTEN GUMMI	GOMA POSTERIOR	
17	A12.1280	1	GOMMA POST. (POLIURETANO)	R.RUBBER (POLYURETHANE)	CAOUTC. AR. (POLYURÉTHANNE)	HINTEN GUMMI (POLYURETHAN)	GOMA POST. (POLIURETANO)	OPTIONAL
18	A12.0981	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	CAOUCOU AVANT	VORNE GUMMI	GOMA ANTERIOR	
18	A12.1212	1	GOMMA ANTERIORE (ROSSA)	FRONT RUBBER (RED)	CAOUCOU AVANT (ROUGE)	VORNE GUMMI (ROT)	GOMA ANTERIOR (ROJA)	OPTIONAL
19	A14.0050	2	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
20	A15.0432	2	RUOTA IN GOMMA	RUBBER WHEEL	ROUE EN CAOUCOU	GUMMIRAD	RUEDA EN GOMA	
21	A15.0563	1	RONDELLA (NYLON)	WASHER (NYLON)	RONDELLE (NYLON)	SCHEIBE (NYLON)	ARANDELA (NYLON)	
22	A15.0591	2	RUOTA IN GOMMA	RUBBER WHEEL	ROUE EN CAOUCOU	GUMMIRAD	RUEDA EN GOMA	
23	A15.0793	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNÉE	HANDGRIFF	POMO	
24	A15.0948	2	POMELLO M8X55 INOX	KNOB M8X55 INOX	POMMEAU M8X55 INOX	KUGELGRIFF M8X55 INOX	POMO M8X55 INOX	
25	A15.0949	3	RONDELLA (NYLON)	WASHER (NYLON)	RONDELLE (NYLON)	SCHEIBE (NYLON)	ARANDELA (NYLON)	
26	A15.1031	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	CASQUILLO	
27	A27.0036	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE CHASSIS	CHÂSSIS DU LAVE-SOL	SAUGFUßRAHMEN	CHASSIS BOQUILLA SECADO	
28	A27.0046	1	PREMIGOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER HOLDER	TÔLE SERRE-CAOUCOU AR.	V. SPRINGFEDERSTRÄGER	PRENSAGOMAS ANTERIOR	
29	A27.0047	1	PREMIGOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER HOLDER	TÔLE SERRE-CAOUCOU AV.	H. SPRINGFEDERSTRÄGER	PRENSAGOMAS POSTERIOR	
30	A27.0122	2	VITE TE M8X40	HEX.HEAD SCREW M8X40	VIS À SIX PANS M8X40	SECHSKANTSCHRAUBE INOX	TORNILLO CABEZA HEX.M8X40	
31	A27.0566	1	TIMONE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE BOQUILLA SECADO	
32	A27.0661	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE CHASSIS	CHÂSSIS DU LAVE-SOL	SAUGFUßRAHMEN	CHASSIS BOQUILLA SECADO	
33	A27.0663	1	SUPPORTO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE SUPPORT	SUPPORT DU LAVE-SOL	SAUGFUßHALTERUNG	SOPORTE BOQUILLA SECADO	
34	A27.0664	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE LAVE-SOL	KOMPLETT-SAUGFUß	BOQUILLA SECADO COMPL.	" V " VERSION



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

7b



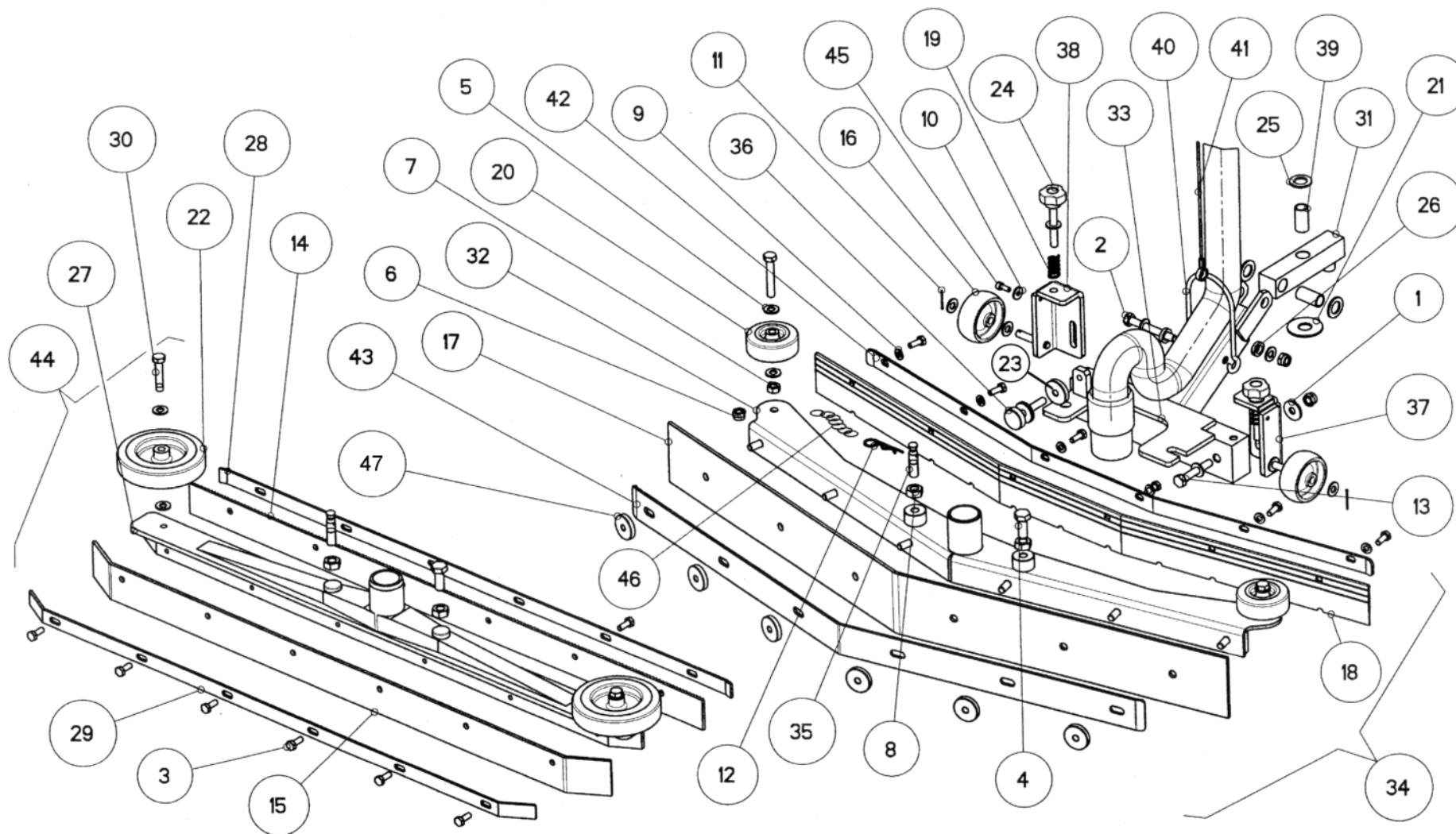
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

TERGIPAVIMENTO MARK 562
SQUEEGEE MARK 562
LAVE-SOL MARK 562
SAUGFUß MARK 562
BOQUILLA SECADO MARK 562

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

7b





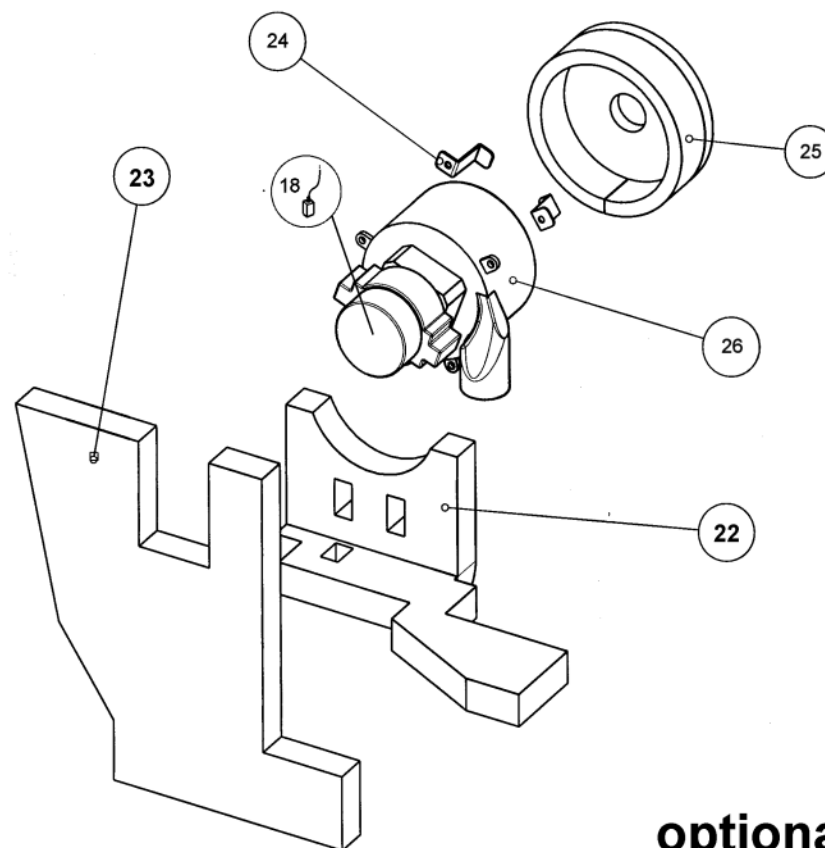
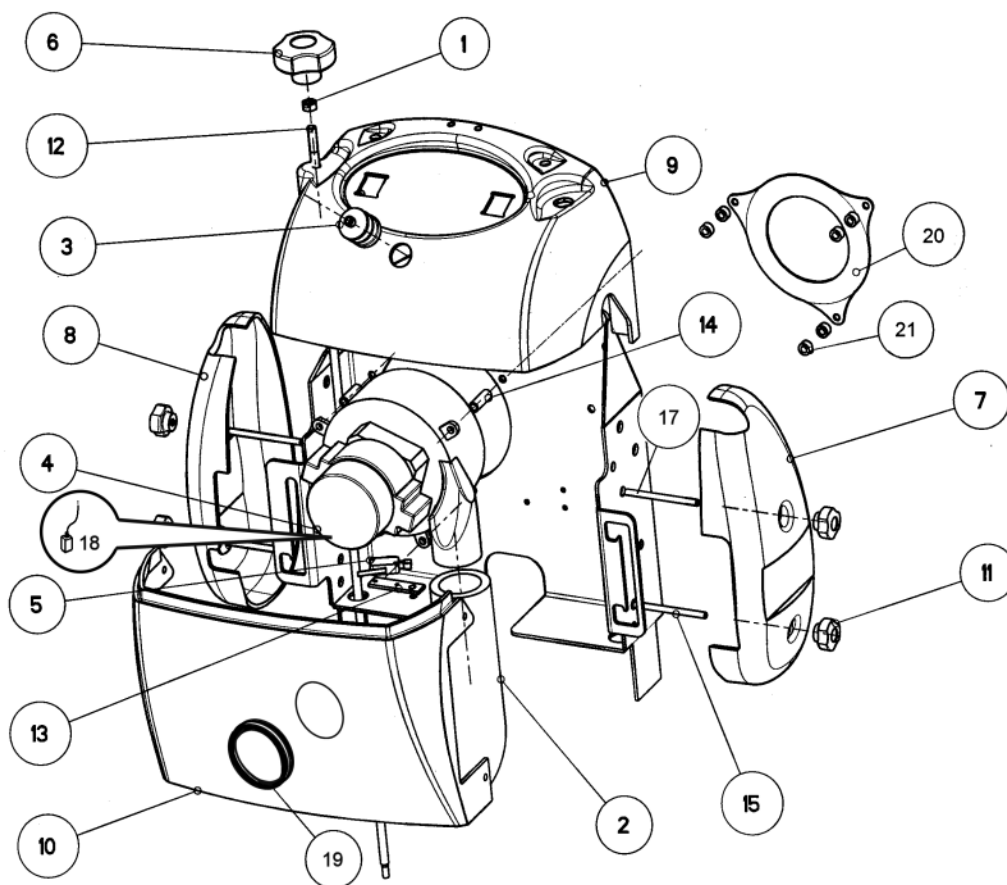
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

MOTORE ASPIRAZIONE - COFANI
SUCTION MOTOR - BONNETS
MOTEUR D'ASPIRATION - CAPOTS
ANSAUGMOTOR - HAUBEN
MOTOR DE ASPIRACIÓN - CAPÓS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

8



optional

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0706	1	DADO M6	NUT M6	ÉCROU M6	MUTTER M6	TUERCA M6	
2	A12.0172	1	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBE	
3	A12.1015	1	SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE	
4	A13.0901	1	MOTORE ELETTRICO 24V	ELECTRIC MOTOR 24 V	MOTEUR ÉLECTRIQUE 24V	ELEKTRISCHEMOTOR 24V	MOTOR ELÉCTRICO 24V	
5	A13.1078	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR	
6	A15.0870	1	POMELLO M8	KNOB M8	POMMEAU M8	KUGELGRIFF M8	POMO M8	
7	A15.0874	1	CARTER DX	RIGHT CRAKCASE	DROIT CARTER	SCHUTZGEHÄUSERECHTS	CÁRTER DERECHO	
8	A15.0875	1	CARTER SX	LEFT CRAKCASE	GAUCHE CARTER	SCHUTZGEHÄUS LINKS	CÁRTER IZQUIERDO	
9	A15.0878	1	CARTER	CRAKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUS	CÁRTER	
10	A15.1287	1	CARTER	CRAKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUS	CÁRTER	
11	A15.1014	4	POMELLO M6	KNOB M6	POMMEAU M6	KUGELGRIFF M6	POMO M6	
12	A27.0530	1	ASTA	ROD	TIGE	STAB	ASTA	
13	A27.0729	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
14	A27.0731	3	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
15	A27.0867	1	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
16								
17	A27.0806	3	TIRANTE	TIE-ROD	TIRANT	ZUGBOLZEN	TIRANTE	
18	A13.1235	1	SERIE CARBONCINI	CARBON BRUSHES SET	JEU DE BALAIS AU CARBON	KÖHLENBURSTENSATZ	CEPILLOS PARA EL MOTEL	
19	1.2.03501	1	PASSAFILO	RUBBER RING	ANNEAU EN CAOUTCHOUC	GUMMIRING	ANILLO DE GOMA	
20	A27.0932	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA	
21	A15.0943	6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
22	A12.1273	1	PANELLO FONOASSORBENTE	SOUNDPROOFING	INSONORISATION	ISOLIEREND	INSONORISACIÓN	OPTIONAL
23	A12.1274	1	PANELLO FONOASSORBENTE	SOUNDPROOFING	INSONORISATION	ISOLIEREND	INSONORISACIÓN	OPTIONAL
24	A27.0938	3	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	OPTIONAL
25	A12.1272	1	CALOTTA	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	OPTIONAL
26	A13.1244	1	MOTORE ELETTRICO 24V	ELECTRIC MOTOR 24 V	MOTEUR ÉLECTRIQUE 24V	ELEKTRISCHEMOTOR 24V	MOTOR ELÉCTRICO 24V	OPTIONAL
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

8



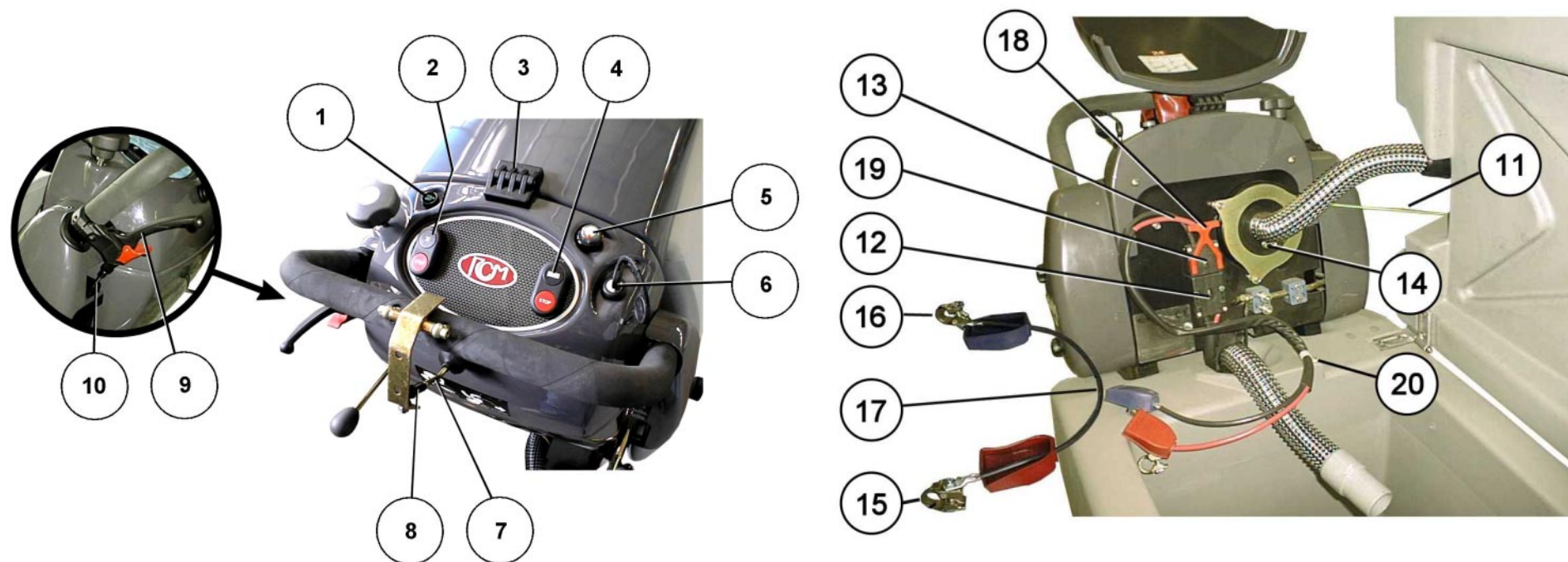
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

CRUSCOTTO
DASHBOARD
TABLEAU DU BORD
ARMATURENBRETT
SALPICADERO

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

9



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A13.0959	1	SPIA ACQUA	WATER INDICATOR	TÉMOIN EAU	KONTROLLEUCHTE WASER	TÉSTIGO AGUA	
2	A13.0957	1	PULSANTE	BUTTON	BOUTON	DRUCKTASTE	PULSANTE	
3	A14.0979	1	CERNIERA	HINGE	CHARNIÈRE	SCHARNIER	CHARNELA	
4	A13.0956	1	PULSANTE	BUTTON	BOUTON	DRUCKTASTE	PULSANTE	
5	A13.1209	1	SPIA BATTERIA	BATTERY INDICATOR	TÉMOIN BATTERIE	KONTROLLEUCHTE BATTERIE	TÉSTIGO BATERIA	
6	A13.0086	1	CHIAVE AVVIAMENTO	STARTER KEY	CLÉ DE CONTACT	ANLASSERCHLÜSSEL	INTERRUPTOR DE ARRAQUE	
7	A27.0665	1	ASTA	ROD	TIGE	STAB	ASTA	
8	A14.0977	2	TESTINA SNODATA	ARTICULATION	JOIN ARTICULÉ	GELENKKOPF	ARTICULACIÓN	
9	A15.0915	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
10	A14.0914	1	CAVO	CABLE	CÂBLE	KABEL	CABLE	
11	A15.1202	1	CAVO (NYLON)	(NYLON) CABLE	CÂBLE (NYLON)	KABEL (NYLON)	CABLE (NYLON)	
12	A13.1108	2	CONNETTORE MASCHIO	MALE CONNECTOR	CONNECTEUR MÂLE	VERBINDER-STECKER	CONECTOR MASCULINO	
13	A13.1210	1	CAVO BATTERIA COMP.	ASSEM. BATTERY CABLE	CÂBLE BATTERIE COMP.	KABEL FÜR BATTERIE	CABLE BATERIA COMP.	
14	A11.1018	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	SHELLE	ABRAZADERA	
15	A13.0346	2	MORSETTO POSITIVO	POSITIVE POLE	PÔLE POSITIF	PLUSKLEMME	BORNE POSITIVO	
16	A13.0347	2	MORSETTO NEGATIVO	NEGATIVE POLE	PÔLE NEGATIF	MINUSKLEMME	BORNE NEGATIVO	
17	A13.0822	3	CAVO	CABLE	CÂBLE	KABEL	CABLE	
18	A13.1157	2	MANIGLIA	HANDLE	POIGNÉE	HANDGRIFF	MANIJA	
19	A13.1156	1	CONNETTORE FEMMINA	FEMALE CONNECTOR	CONNECTEUR FEMELLE	VERBINDER-BUCHSE	CONECTOR HEMBRA	
20	A11.1101	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	SHELLE	ABRASADERA	
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

9



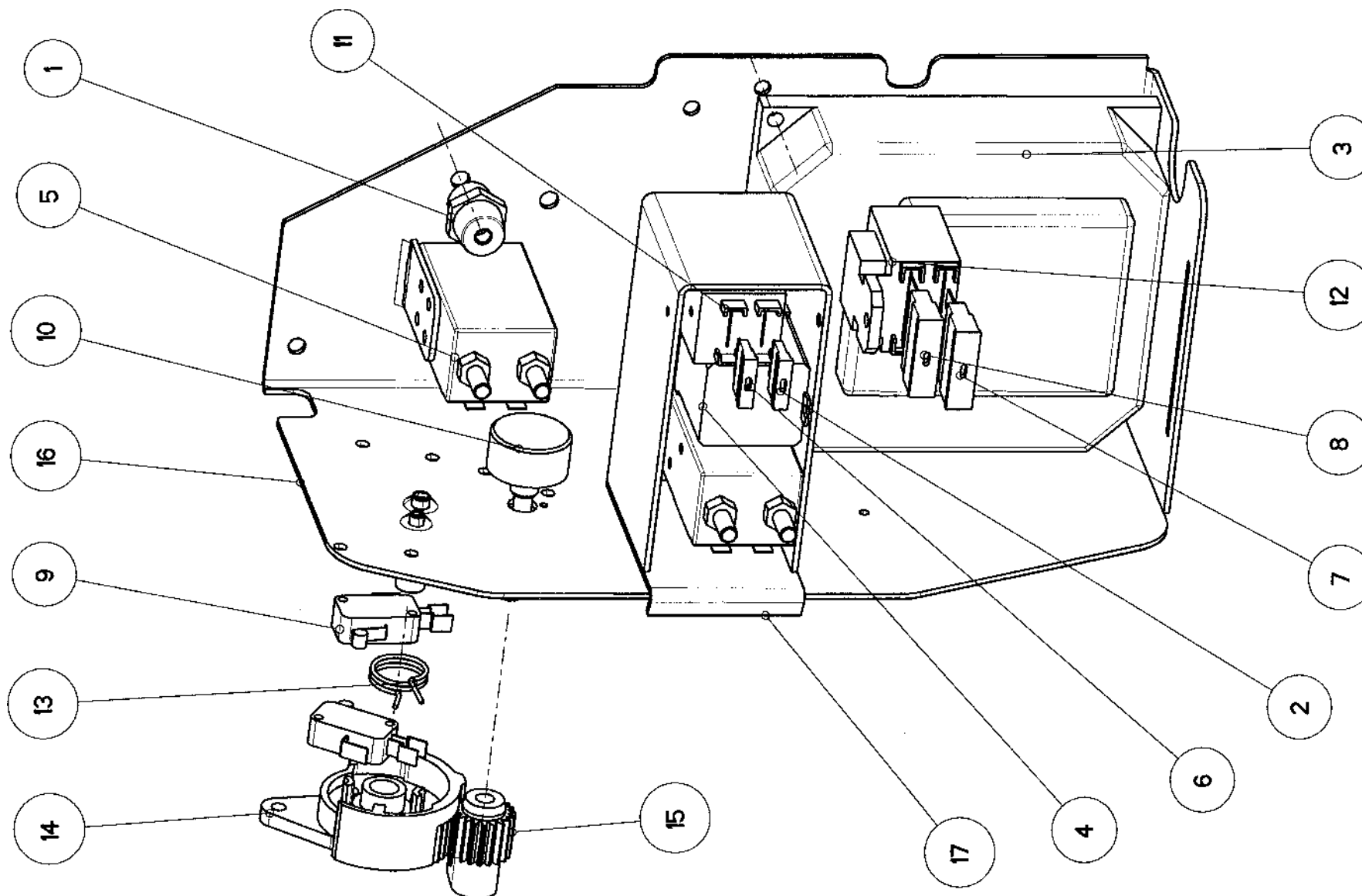
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

COMPONENTI IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC COMPONENTS
ÉLÉCTRIQUES COMPOSANTES
ELEKTRISCHE KOMPONENTEN
COMPONENTES ELÉCTRICOS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

10



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A13.0889	1	ISOLATORE	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	AISLADOR	
2	A13.0361	1	FUSIBILE 30A	FUSE 30A	FUSIBLE 30A	SICHERUNG 30A	FUSIBLE	
3	A13.0951	1	CHOPPER 4Q 24V/70A	CHOPPER 4Q 24V/70A	CHOPPER 4Q 24V/70A	CHOPPER 4Q 24V/70A	CHOPPER 4Q 24V/70A	
4	A13.1054	1	RELÉ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	
5	A13.1055	2	TELERUTTORE	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTUR	FERNSCHALTER	TELERRUPTOR	
6	A13.1061	1	FUSIBILE 3A	FUSE 3A	FUSIBLE 3A	SICHERUNG 3A	FUSIBLE 3A	
7	A13.1065	1	FUSIBILE 50A	FUSE 50A	FUSIBLE 50A	SICHERUNG 50A	FUSIBLE 50A	
8	A13.1067	1	FUSIBILE 80A	FUSE 80A	FUSIBLE 80A	SICHERUNG 80A	FUSIBLE 80A	
9	A13.1077	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR	
10	A13.1098	1	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETER	POTENCIÓMETRO	
11	A13.1205	1	PORTAFUSIBILE	FUSE BOX	BOÎTIER À FUSIBLE	SICHERUNGSTRÄGER	CAJA DE FUSIBLE	
12	A13.1206	1	PORTAFUSIBILE	FUSE BOX	BOÎTIER À FUSIBLE	SICHERUNGSTRÄGER	CAJA DE FUSIBLE	
13	A14.0975	1	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
14	A15.0881	1	INGRANAGGIO	GEAR	ENGRENAGE	VERZÄHNUNG	ENGRANAJE	
15	A15.0882	1	INGRANAGGIO	GEAR	ENGRENAGE	VERZÄHNUNG	ENGRANAJE	
16	A27.0533	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
17	A27.0868	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

10



MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

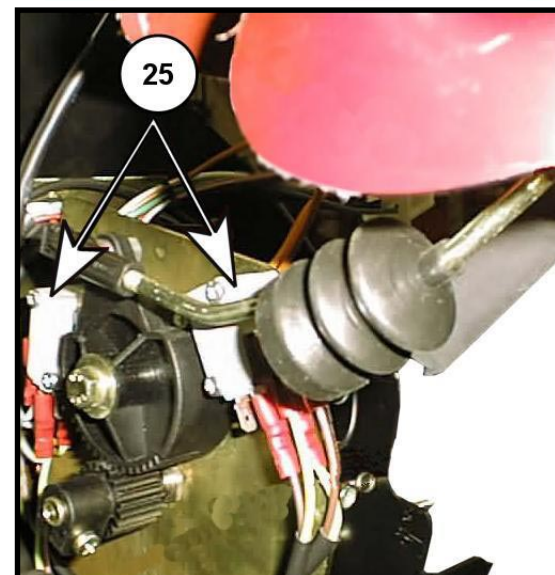
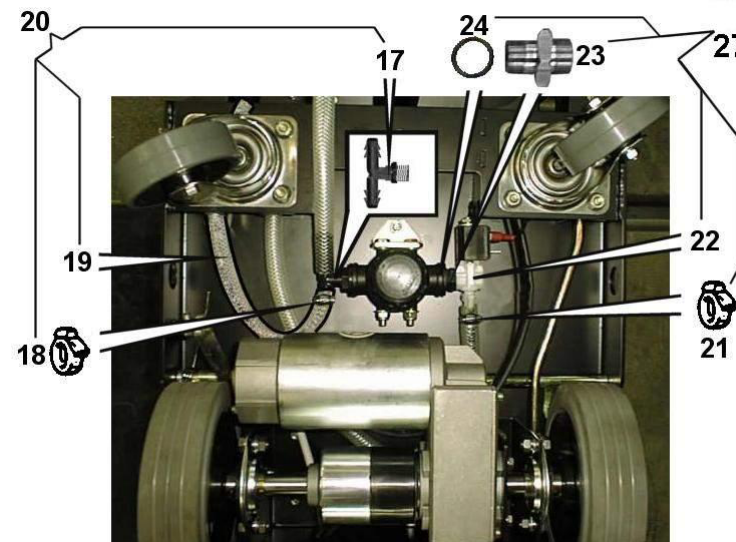
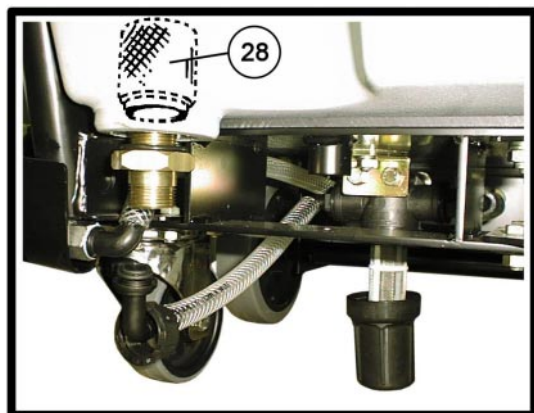
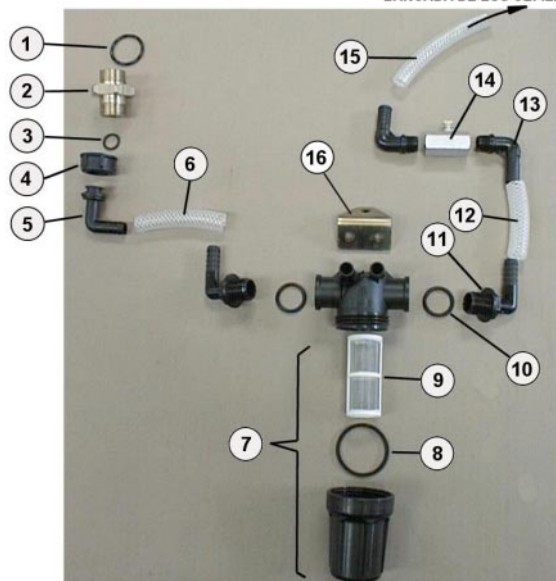
Mark II

COMPONENTI IMPIANTO IDRICO
WATER SYSTEM COMPONENTS
HYDRIQUES COMPOSANTES
WASSERWERK KOMPONENTEN
COMPONENTES HÍDRICOS

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

11

BASAMENTO SPAZZOLE
BRUSHES BASE
SOUBASSEMENT DES BALAIS
BURSTENSOCKEL
BANCADA DE LOS CEPILLOS



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A12.1135	1	ANELLO OR	O-RING	ANNEAU OR	O- RING	ANILLO OR	
2	A27.0892	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUßSTÜCK	RACOR	
3	A12.1166	1	ANELLO OR	O-RING	ANNEAU OR	O- RING	ANILLO OR	
4	A15.1165	1	GIRELLO	FLY NUT	ÉCROU	ÜBERWURFMUTTER	TUERCA PARA RACOR	
5	A15.1140	1	RACCORDO 90°	JOINT 90°	RACCORD 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	RACOR 90°	
6	A12.0165	MT. 0,2	TUBO PVC	PVC PIPE	TUYAU PVC	PVC ROHR	TUBO PVC	
7	A15.1132	1	FILTRO COMPLETO	FILTER ASSEMBLY	ENSEMBLE FILTRE	FILTER-KOMPLETT	FILTRO	
8	A12.1204	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
9	A15.1203	1	CARTUCCIA	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PANTRONE	CARTUCHO	
10	A12.1094	2	ANELLO OR	O-RING	ANNEAU OR	O- RING	ANILLO OR	
11	A15.1041	2	RACCORDO 90°	JOINT 90°	RACCORD 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	RACOR 90°	
12	A12.0165	MT. 0,55	TUBO PVC	PVC PIPE	TUYAU PVC	PVC ROHR	TUBO PVC	
13	A15.1097	2	RACCORDO 90°	JOINT 90°	RACCORD 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	RACOR 90°	
14	A27.1136	1	RUBINETTO	COCK	ROBINET	HAHN	LLAVE DE PASO	
15	A12.0165	MT. 0,95	TUBO PVC	PVC PIPE	TUYAU PVC	PVC ROHR	TUBO PVC	(601)
15	A12.0165	MT. 0,59	TUBO PVC	PVC PIPE	TUYAU PVC	PVC ROHR	TUBO PVC	(682)
16	A27.0873	1	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
17	A15.1296	1	RACCORDO A T 1/2"	T FITTING 1/2"	RACOR EN T 1/2"	T ANSCHLUß 1/2"	RACOR T 1/2"	OPTIONAL
18	A11.0281	1	FASCETTA INOX	INOX CLAMP	COLLIEN EN INOX	INOX SCHELLE	ABRAZADERA INOX	OPTIONAL
19	A12.1253	MT.1,05	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	OPTIONAL
20	A27.0977	1	ASS.LIVELLO SERBATOIO	TANK LEVEL ASSEMBLY	ENS. NIVEAU DE RÉSERVOIR	KIT ANZEIGE FRISCHWASSERSTAND	KIT NIVEL DEL DEPÓSITO	OPTIONAL
21	A11.0281	1	FASCETTA INOX	INOX CLAMP	COLLIEN EN INOX	INOX SCHELLE	ABRAZADERA INOX	OPTIONAL
22	A13.1241	1	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	VALVE ÉLECTRIQUE	MAGNETVENTIL	VÁLVULA ELÉCTRICA	OPTIONAL
23	A27.0978	1	NIPPLO 1/2"-1/4"	NIPPLE 1/2"-1/4"	NIPPLE 1/2"-1/4"	NIPPEL 1/2"-1/4"	RACOR 1/2"-1/4"	OPTIONAL
24	1.2.09023	1	ANELLO OR	O-RING	ANNEAU OR	O- RING	ANILLO OR	OPTIONAL
25	A13.1077	2	MICROINTERRUPTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR	
26								
27	A27.1012	1	ASS. ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE KIT	ENS. VALVE ÉLECTRIQUE	KIT MAGNETVENTIL	KIT VÁLVULA ELÉCTRICA	OPTIONAL
28	A15.1132	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
29								
30								
31								
32								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

11



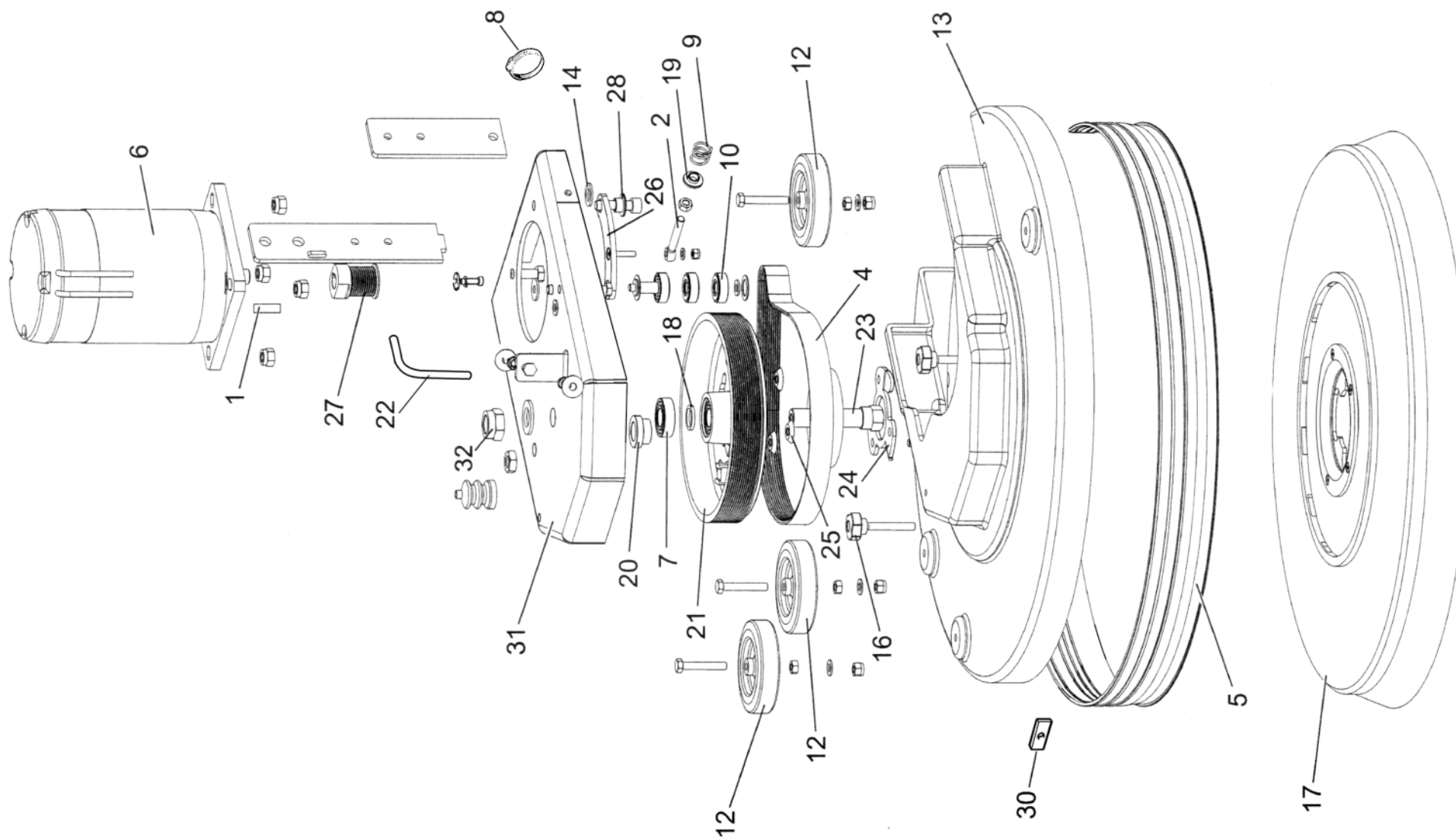
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 601
MARK 601 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 601
SOCKET MARK 601
BANCADA MARK 601

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

12



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0056	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA	
2	A11.1021	1	VITE CON OCCHIO	SCREW EYE	VIS A OEIL	ÖSENSCHRAUBE	TORNILLO CON OJO	
3								
4	A12.0972	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA	
5	A12.1436	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	PARE-BOUE	SCHMUTZFÄNGER	GUARDABARROS	
6	A13.1276	1	MOTORE ELETTRICO	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHEMOTOR	MOTOR ELÉCTRICO	
7	A14.0054	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
8	A11.0281	1	FASCETTA INOX	CLAMP INOX	COLLIER INOX	SHELLE INOX	ABRAZADERA INOX	
9	A14.1095	1	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
10	A14.0925	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
11								
12	A15.0591	3	PARACOLPI	SHOCK ABSORBER	AMORTISSEUR	PUFFER	PARACHOQUES	
13	A15.0984	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
14	A15.0949	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
15								
16	A15.1026	2	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDRAD	VOLANTE	
17	A15.1039	1	SPAZZOLA (PPL)	BRUSH (PPL)	BALAI (PPL)	BÜRSTE (PPL)	CEPILLO (PPL)	
17	A15.1118	1	SPAZZOLA (TYNEX)	BRUSH (TYNEX)	BALAI (TYNEX)	BÜRSTE (TYNEX)	CEPILLO (TYNEX)	OPTIONAL
17	A15.1176	1	SPAZZOLA (NYLON)	BRUSH (NYLON)	BALAI (NYLON)	BÜRSTE (NYLON)	CEPILLO (NYLON)	OPTIONAL
17	A15.1119	1	TRASCINATORE	DRIVE DISK	DISQUE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSSCHEIBE	DISCO DE ARRASTRAMIENTO	OPTIONAL
17	A15.1120	1	DISCO ABRASIVO (NERO)	ABRASIVE DISK (BLACK)	DISQUE ABRASIF (NOIR)	SCHLEIFSCHEIBE (SCHWARZE)	DISCO ABRASIVO (NEGRO)	OPTIONAL
18	A27.0011	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
19	A27.0018	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNGBAHN	GUÍA	
20	A27.0030	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
21	A27.0945	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
22	A27.0795	1	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	
23	A27.0710	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE	
24	A27.0811	1	PIATTO	PLATE	PLAQUE	PLÄTTE	PLACA	
25	A27.0815	3	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
26	A27.0821	1	ASSIEME LEVA	LEVER ASSEMBLY	ENSEMBLE LEVIER	KOMPLETT-HEBEL	PALANCA COMPLETA	
27	A27.0823	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
28	A27.0824	1	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
29								
30	A15.1429	7	PIASTRINO	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
31	A27.0812	1	BASAMENTO	BRUSH SUPPORT	SOUBASSEMENT	SOCKEL	BANCADA	
32	A11.0057	2	DADO AUTOBLOC. M20	SELF-LOCKING NUT M20	ÉCROU DE SÛRETÉ M20	MUTTER M20	TUERCA AUTOBLOQ. M20	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

12



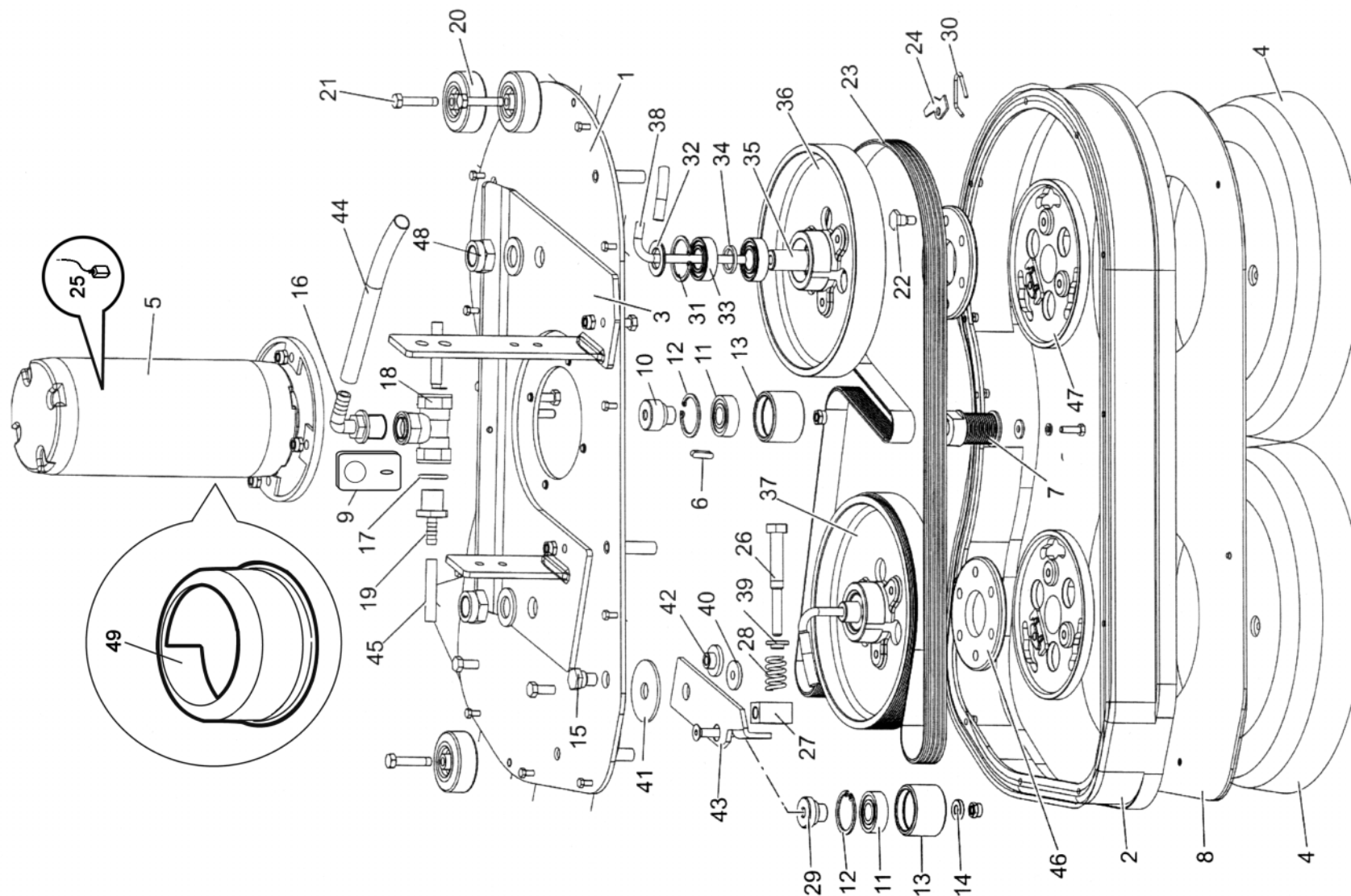
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 682
MARK 682 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 682
SOCKET MARK 682
BANCADA MARK 682

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

13



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A27.0647	1	BASAMENTO	BRUSH SUPPORT	SOUBASSEMENT	SOCKEL	BANCADA	
2	A15.0447	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
3	A27.0708	1	CASTELLETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
4	A15.1131	2	SPAZZOLA (PPL)	BRUSH (PPL)	BALAI (PPL)	BÜRSTE (PPL)	CEPILLO (PPL)	
4	A15.0552	2	SPAZZOLA (TYNEX)	BRUSH (TYNEX)	BALAI (TYNEX)	BÜRSTE (TYNEX)	CEPILLO (TYNEX)	OPTIONAL
4	A15.0446	2	SPAZZOLA (NYLON)	BRUSH (NYLON)	BALAI (NYLON)	BÜRSTE (NYLON)	CEPILLO (NYLON)	OPTIONAL
4	A15.0540	2	TRASCINATORE	DRIVE DISK	DISQUE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSSCHEIBE	DISCO DE ARRASTRAMIENTO	OPTIONAL
4	A15.0583	2	DISCO ABRASIVO (NERO)	ABRASIVE DISK (BLACK)	DISQUE ABRASIF (NOIR)	SCHLEIFSCHEIBE (SCHWARZE)	DISCO ABRASIVO (NEGRO)	OPTIONAL
5	A13.0450	1	MOTORE ELETTRICO	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHEMOTOR	MOTOR ELÉCTRICO	
6	A11.0056	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA	
7	A27.0222	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
8	A15.0448	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
9	A27.1018	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
10	A27.0013	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
11	A14.0066	3	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
12	A11.0067	3	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SPERRING	ANILLO CIERRE	
13	A27.0014	3	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
14	A27.0193	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
15	A27.0020	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	A15.1041	1	RACCORDO 90°	JOINT 90°	RACCORD 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	RACOR 90°	
17	A12.1094	3	ANELLO DI TENUTA	O-RING	ANNEAU O-RING	O-RING	ANILLO O-RING	
18	A15.1040	1	RACCORDO A "T"- 1/2"	" T " JOINT 1/2"	RACCORD " T "- 1/2"	" T "-ANSCHLUß 1/2"	RACOR " T "-1/2"	
19	A15.1127	2	PORTAGOMMA 1/2" BSP	PIPE FITTING 1/2" BSP	RACCORD TUYAU 1/2" BSP	SCHLAUCHANSCHLUß 1/2"	RACOR 1/2" BSP POR TUBO	
20	A15.0432	3	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA	
21	A27.0122	3	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
22	A27.0035	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
23	A12.0457	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA	
24	A27.0037	2	FERMO	CLAMP	ARRÊT	FEST	SEGURO	
25	1.3.04624	1	SERIE CARBONCINI	CARBON BRUSH SET	JEU DE BALAIS AU CARBON	KÖHLENBURSTENSATZ	CARBON PARA MOTOR.EL	
26	A27.0017	1	REGISTRO	ADJUSTER	RÉGLAGE	EINSTELL	REGULADOR	
27	A27.0016	1	BLOCCHETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
28	A14.0044	1	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
29	A27.0015	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
30	A14.0018	2	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
31	A11.0055	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SPERRING	ANILLO CIERRE	
32	A27.0012	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

13



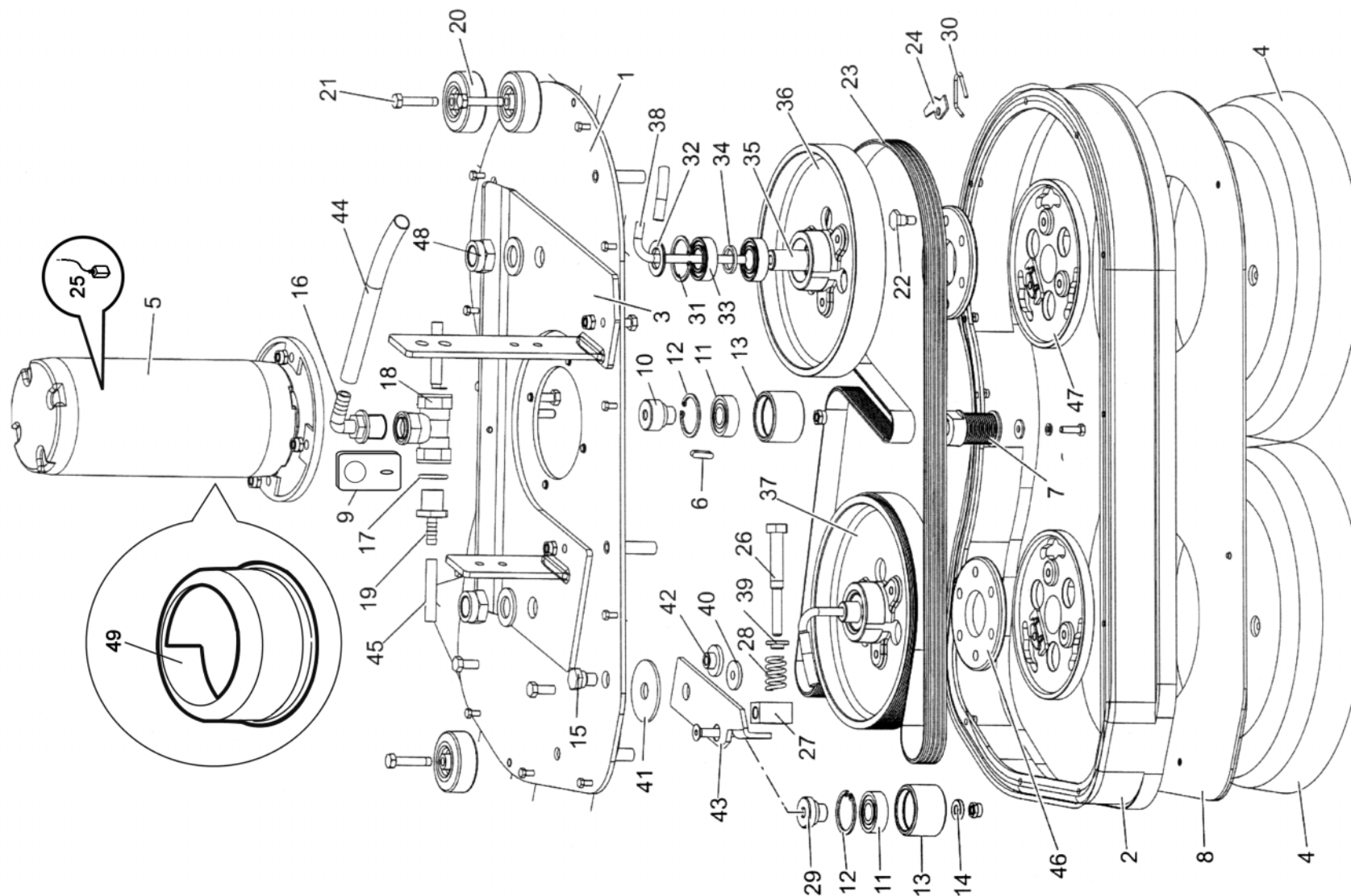
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 682
MARK 682 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 682
SOCKET MARK 682
BANCADA MARK 682

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

13



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
33	A14.0054	4	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
34	A27.0011	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
35	A27.0710	2	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE	
36	A27.0025	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA	
37	A27.0024	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA	
38	A27.0795	2	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUYAU	
39	A27.0018	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNGBAHN	GUÍA	
40	A27.0192	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
41	A15.0004	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
42	A15.0005	1	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
43	A27.0009	1	TENDICINGHIA	BELT-TIGHTENER	TENDEUR DE COURROIE	RIEMENSCHANNER	TENSOR DE CORREA	
44	A12.0165	1,23 MT	TUBO (PVC)	PIPE (PVC)	TUYAU (PVC)	ROHR (PVC)	TUBO (PVC)	
45	A12.1133	0,3 MT	TUBO (PVC)	PIPE (PVC)	TUYAU (PVC)	ROHR (PVC)	TUBO (PVC)	
46	A12.0003	2	DISCO	DISK	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	
47	A27.0034	2	DISCO	DISK	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	
48	A11.0057	2	DADO AUTOBLOC. M20	SELF-LOCKING NUT M20	ÉCROU DE SÛRETÉ M20	MUTTER M20	TUERCA AUTOBLOQ. M20	
49	A15.1434	1	CARTER	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN	
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

13



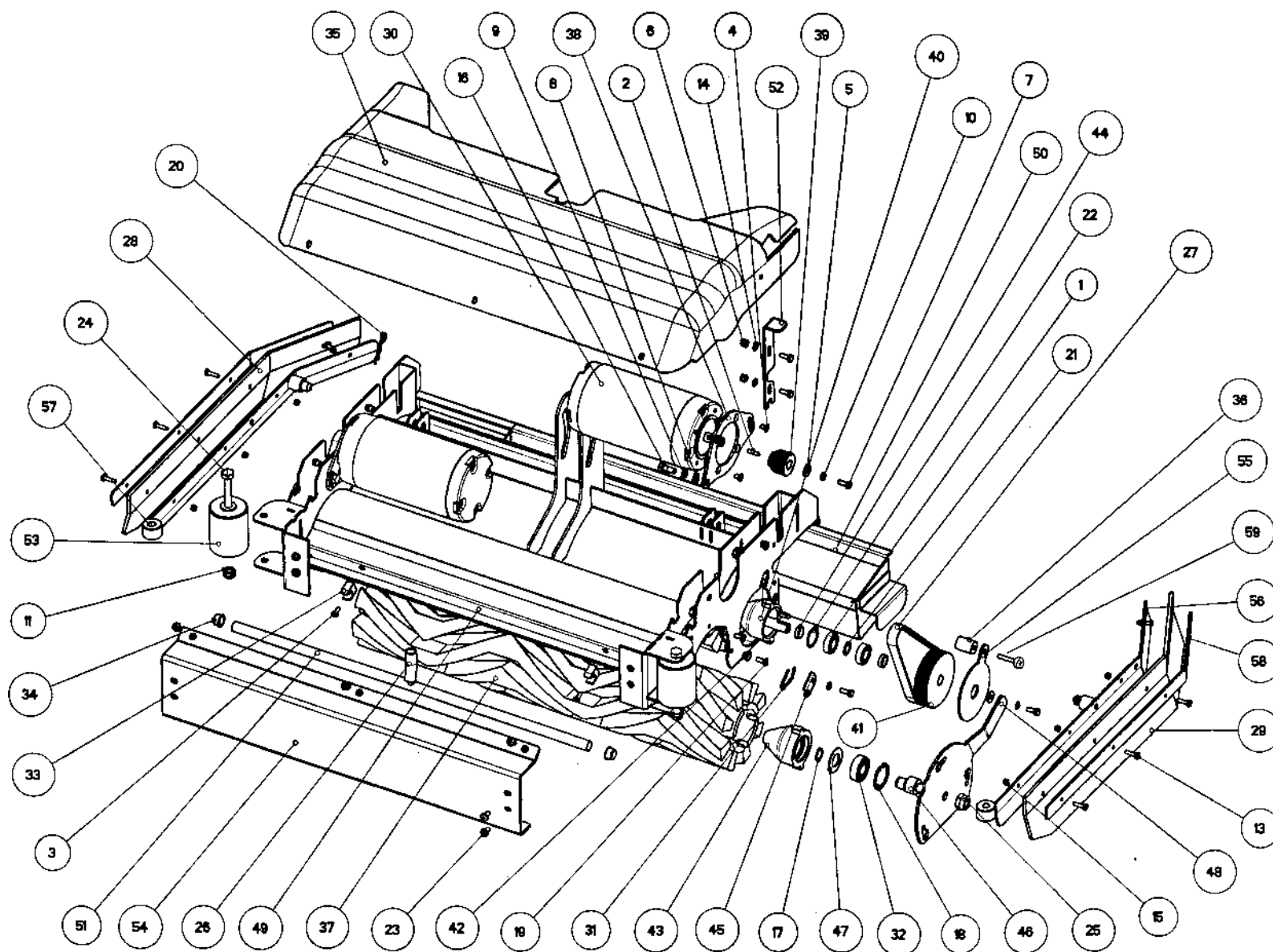
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 702R
MARK 702R BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 702R
SOCKET MARK 702R
BANCADA MARK 702R

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

14



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.4.00267	4	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
2	A11.0056	4	CHIAVETTA 5X20	KEY 5X20	CLAVETTE	KEIL	CLAVE	
3	A11.0315	2	VITE TC M5X12 INOX	CR./SLOTTED SCR. M5X12 INOX	VIS À TÊTE FEN. EN CROIXM5X12	KREUZSCHLITZSCHRAUBE	TORNILLO ENTALLADURA CRUZ.	
4	A11.0386	8	VITE TS M6X12 INOX	CAM./HEAD SCR.M6X10 INOX	VIS À TÊTE PLATE M6X10 INOX	SENKSCHRAUBE M6X10 INOX	TORNILLO CAB.PLANA M6X10	
5	A11.0405	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
6	A11.0406	2	DADO AUTOB.M6 INOX	S/LOCKING NUT M6 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M6 INOX	SPERRNUT M6 INOX	TUERCA AUTOB. M6 INOX	
7	A11.0681	10	VITE TE M6X16 INOX	HEX.HEAD SCR.M6X16 INOX	VIS À SIX PANS M6X16 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M6 X16	TORNILLO CAB.HEX.M6X50	
8	A11.0695	4	RONDELLA INOX	WASHER INOX	RONDELLE INOX	SCHEIBE INOX	ARANDELA INOX	
9	A11.0700	4	ROSETTA EL. INOX	SPLIT-WASHER INOX	RONDELLE INOX	FEDERSCHEIBE INOX	ARANDELA ÉLASTICA INOX	
10	A11.0701	8	ROSETTA EL. INOX	SPLIT-WASHER INOX	RONDELLE INOX	FEDERSCHEIBE INOX	ARANDELA ÉLASTICA INOX	
11	A11.0704	2	DADO AUTOB.M10 INOX	S/LOCKING NUT M10 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M10 INOX	SPERRNUT M10 INOX	TUERCA AUTOB. M10 INOX	
12	1.3.06582	1	SERIE CARBONCINI	CARBON BRUSH SET	JEU DE BALAIS AU CARBON	KÖHLENBURSTENSATZ	ESCOBILLA DE CARBON	
13	A11.0723	16	VITE TC M5X20 INOX	CR./ SLOTTED SCR.M5X20 INOX	VIS À TÊTE FEN. EN CROIXM5X20	KREUZSCHLITZSCHRAUBE	TORNILLO ENTALLADURA CRUZ.	
14	A11.0724	2	RONDELLA INOX	WASHER INOX	RONDELLE INOX	SCHEIBE INOX	ARANDELA INOX	
15	A11.0725	8	DADO AUTOB.M5 INOX	S/LOCKING NUT M5 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M5 INOX	SPERRNUT M5 INOX	TUERCA AUTOB. M5 INOX	
16	A11.0729	4	VITE TE M8X20 INOX	HEX.HEAD SCR.M8X20 INOX	VIS À SIX PANS M8X20 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M8 X20	TORNILLO CAB.HEX.M8X20	
17	A11.0752	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SICHERUNGSRING	ANILLO ÉLASTICO	
18	A11.0753	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SICHERUNGSRING	ANILLO ÉLASTICO	
19	A11.0825	6	VITE TS M6X16 INOX	CAM./HEAD SCR.M6X16 INOX	VIS À TÊTE NOYÉE M6X16 INOX	SENKSCHRAUBE M6X16 INOX	TORNILLO DE CAB.AVELLANADA	
20	A11.0945	1	COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR	
21	A11.1227	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
22	A11.1231	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SICHERUNGSRING	ANILLO ÉLASTICO	
23	A11.1257	9	VITE TS M6X12 INOX	CR./SLOTTED SCR. M6X12 INOX	VIS À TÊTE NOYÉE M6X12 INOX	SENKSCHRAUBE M6X12 INOX	TORNILLO DE CAB.AVELLANADA	
24	A11.1283	2	VITE TE M10X120 PF INOX	HALF T.HEX.HEAD SCREW	VIS À SIX PANS M6X120	SECHSKENTSCHRAUBE M6X120	TORNILLO CAB.HEX.M6X120	
25	A12.1284	2	DADO AUTOB.M14X1.5 INOX	S/LOCKING NUT M14X1.5 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M14 INOX	SPERRNUT M14X1.5 INOX	TUERCA AUTOB. M14X1.5 INOX	
26	A12.0165	1	TUBO ACQUA	WATER HOSE	TUYAU D'EAU	WASSERROHR	TUBO DE AGUA	
27	A12.0899	2	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMENSCHIEBE	CORREA	
28	A12.1374	1	PARASPRUZZI DX	RH RUBBER	CAOUTCHOUC DROIT	RECHTE GUMMI	GOMA DERECHA	
29	A12.1374	1	PARASPRUZZI SX	LH RUBBER	CAOUTCHOUC GAUCHE	LINKE GUMMI	GOMA IZQUIERDA	
30	A13.1355	2	MOTORE ELETTRICO	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ÉLECTRIQUE	ELEKTROMOTOR	MOTOR ELÉCTRICO	
31	A14.0018	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	
32	A14.0066	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
33	A15.1229	2	CLIP	CLIP	COLLIER	SCHELLE	ABRAZADERA	
34	A15.1249	2	TAPPO	CAP	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
35	A15.1349	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN	
36	A15.1350	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	ESPACIADOR	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

14



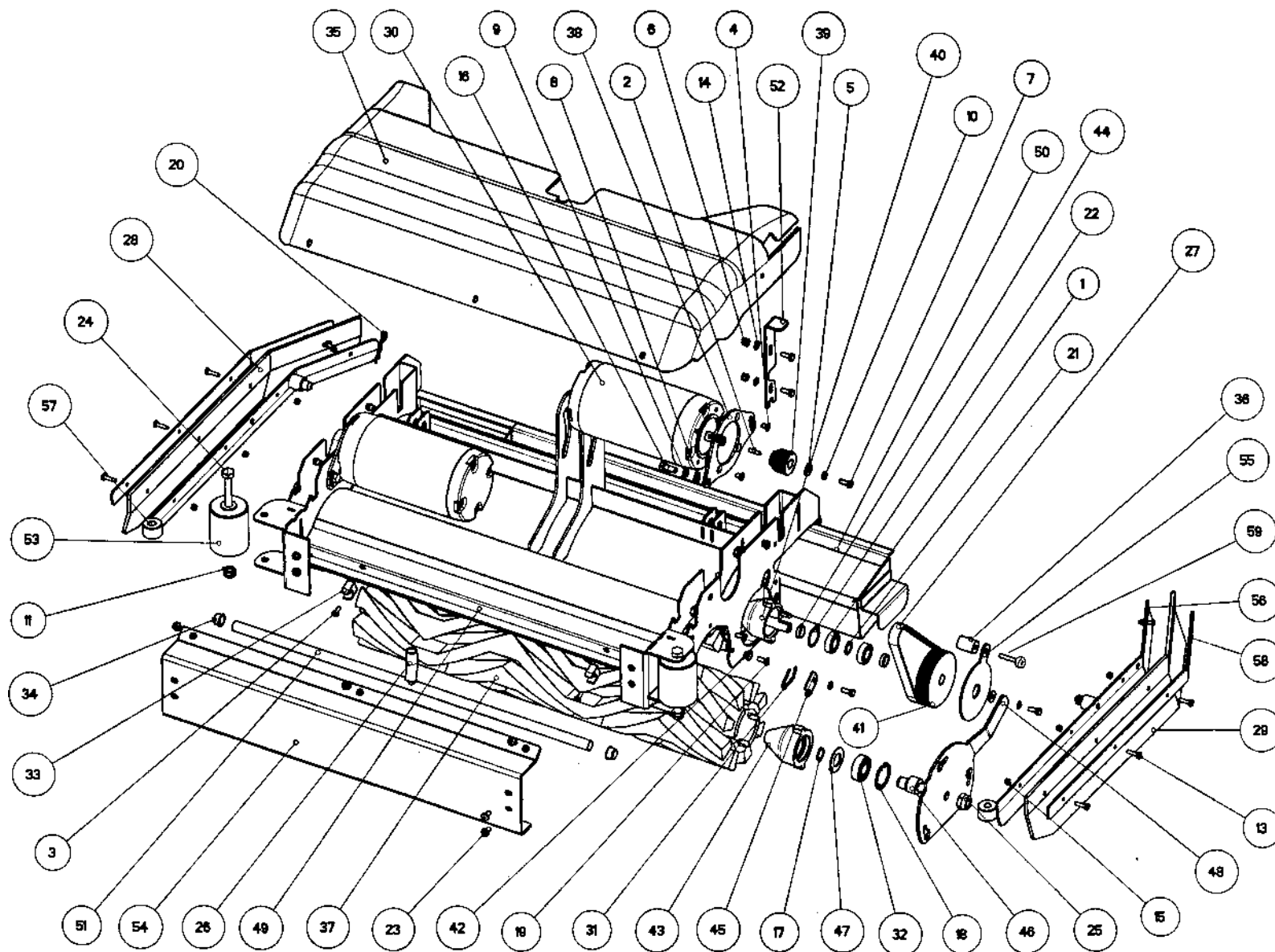
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 702R
MARK 702R BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 702R
SOCKET MARK 702R
BANCADA MARK 702R

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

14



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
37	A15.1375	2	SPAZZOLA	BRUSH	BALAI	BÜRSTE	CEPILLO	
38	A27.0609	2	SUPPORTO MOTORE DX	LH MOTOR SUPPORT	SUPPORT MOTEUR GAUCHE	RECHTE HALTERUNG	SOPORTE DERECHO	
39	A27.0611	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	POLEA	
40	A27.0612	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO	
41	A27.0615	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	POLEA	
42	A27.0616	6	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
43	A27.0622	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO	
44	A27.0625	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	ESPACIADOR	
45	A27.0627	2	FERMO	LOCK	FERMETURE	STILLSTAND	BLOQUEO	
46	A27.0980	2	ALBERO	AXLE	ARBRE	WELLE	EJE	
47	A27.0981	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
48	A27.0986	2	PORTELLO	DOOR	VOYANT	SCHAUKLAPPE	PORTILLA	
49	A27.1056	1	TELAETTO	BRUSH FRAME	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
50	A27.1071	1	CONTENITORE RIFIUTI	REFUSE BIN	BAC À DESCHETS	ABFALLBEHÄLTER	CONTENEDOR DE BASURA	
51	A27.1075	1	ASSIEME TUBO ACQUA	WATER HOSE ASSEMBLY	ENS. TUYAU DE L'EAU	KOMPLETT- WASSERROHR	TUBO AGUA COMPLETO	
52	A27.1076	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
53	A27.1077	2	RULLO PARACOLPI	ROLL BUMPER	PARE-CHOC	STOßSTANGE	PARECHOQUES	
54	A27.1082	1	PROTEZIONE ANTERIORE	FRONT GUARD	PROTECTION AVANT	VORNE SCHUTZ	PROTECCIÓN ANTERIOR	
55	A27.1098	2	DISCO PROTEZIONE	GUARD DISC	PROTECTION	SCHUTZSCHEIBE	DISCO DE PROTECCIÓN	
56	A27.1108	1	SUPPORTO GOMMA SX	LH RUBBER SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	LINKE HALTERUNG	SOPORTE IZQUIERDO	
57	A27.1109	1	SUPPORTO GOMMA DX	RH RUBBER SUPPORT	SUPPORT DROIT	RECHTE HALTERUNG	SOPORTE DERECHO	
58	A27.1112	2	PREMIGOMMA	RUBBER HOLDER	TÔLESERRE-CAOUTCHOUC	SPRINGFEDERSTRÄGER	PRENSAGOMA	
59	A11.1462	2	VITE TB M6X40 INOX	R./ HEAD SCREW M6X40 INOX	VIS À TÊTE RONDE M6X40 INOX	RUNDKOPFSCHRAUBE M6X40	TORNILLO RED. M6X18 INOX	
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

14



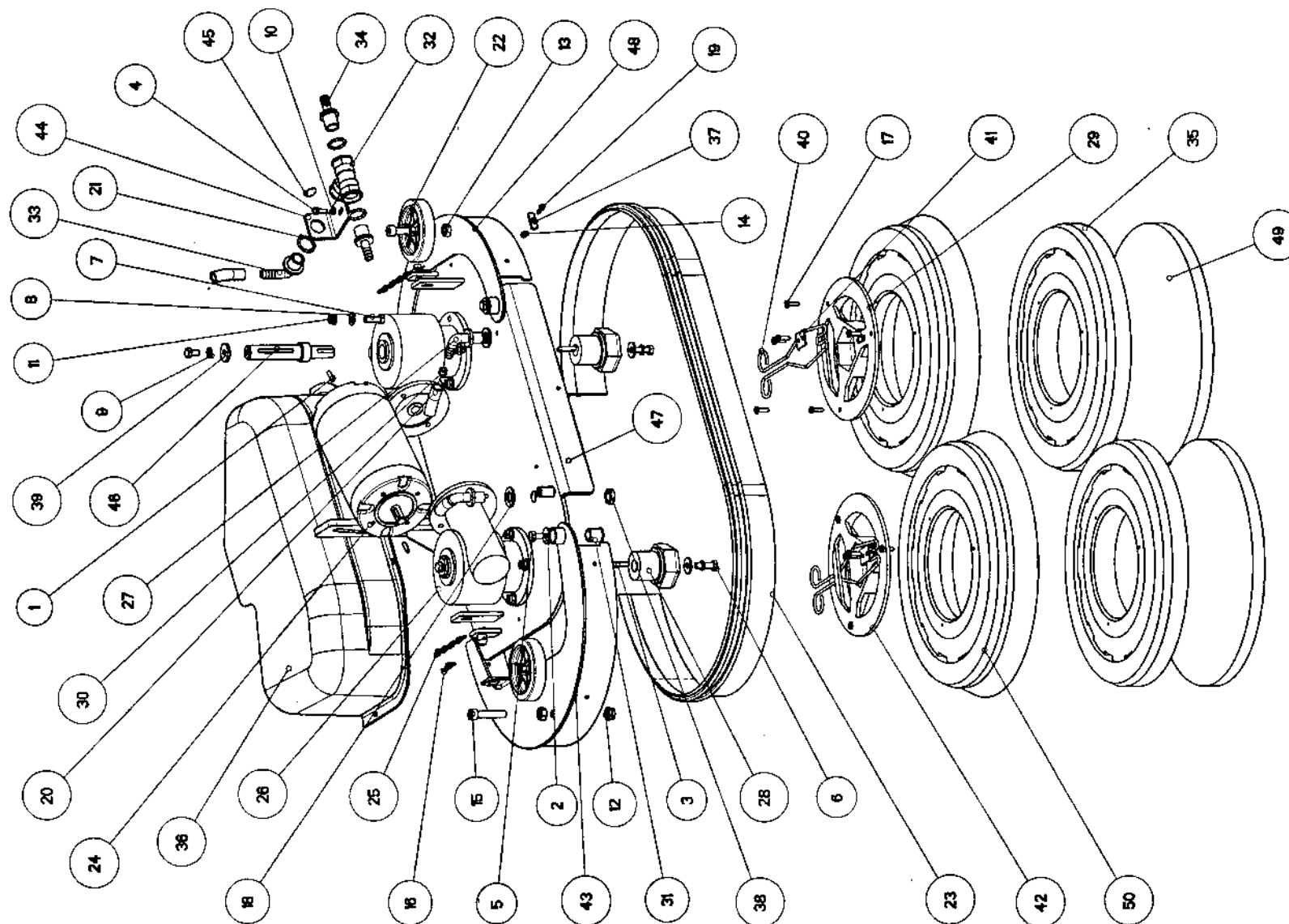
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 792
MARK 792 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 792
SOCKEL MARK 792
BANCADA MARK 792

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

15



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0056	2	LINGUETTA 5X20	KEY 5X20	CLAVETTE 5X20	KEIL 5X20	CHAVETA 5X20	
2	A11.0308	4	RONDELLA INOX	WASHER INOX	RONDELLE INOX	SCHEIBE INOX	ARANDELA INOX	
3	A11.0490	2	LINGUETTA 6X30	KEY 6X30	CLAVETTE 6X30	KEIL 6X30	CHAVETA 6X30	
4	A11.0681	1	VITE TE M6X16 INOX	HEX.HEAD SCR.M6X16 INOX	VIS À SIX PANS M6X16 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M6 X16	TORNILLO CAB.HEX.M6X50	
5	A11.0683	4	VITE TE M8X15 INOX	HEX.HEAD SCR.M8X15 INOX	VIS À SIX PANS M8X15 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M8X15	TORNILLO CAB.HEX.M8X15	
6	A11.0684	2	VITE TE M8X30 INOX	HEX.HEAD SCR.M8X30 INOX	VIS À SIX PANS M8X30 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M8X30	TORNILLO CAB.HEX.M8X30	
7	A11.0685	8	VITE TE M8X25 INOX	HEX.HEAD SCR.M8X25 INOX	VIS À SIX PANS M8X25 INOX	SECHSKENTSCHRAUBE M8X25	TORNILLO CAB.HEX.M8X25	
8	A11.0695	8	RONDELLA INOX	WASHER INOX	RONDELLE INOX	SCHEIBE INOX	ARANDELA INOX	
9	A11.0700	4	ROSETTA ELASTICA	SPLIT WASHER	RONDELLE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ÉLASTICA	
10	A11.0701	1	ROSETTA ELASTICA	SPLIT WASHER	RONDELLE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ÉLASTICA	
11	A11.0703	8	DADO AUTOB.B M8 INOX	S/-LOCKING NUT M8 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M8 INOX	SPERRNUT M8 INOX	TUERCA AUTOB. M8 INOX	
12	A11.0704	2	DADO AUTOB.B M10 INOX	S/-LOCKING NUT M10 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M10 INOX	SPERRNUT M10 INOX	TUERCA AUTOB. M10 INOX	
13	A11.0707	2	DADO MEDIO M10 INOX	NUT M10 INOX	ÉCROU M10 INOX	MUTTER M10 INOX	TUERCA M10 INOX	
14	A11.0787	6	DADO AUTOB.A. M4 INOX	S/-LOCKING NUT M4 INOX	ÉCROU DE SÛRETÉ M4 INOX	SPERRNUT M4 INOX	TUERCA AUTOB. M4INOX	
15	A11.0842	2	VITE TCEI M10X50 INOX	CHEESE HEAD SCR.M10X50	VIS À TÊTE CYL. M10X50 INOX	ZYL./SCHRAUBE M10X50 INOX	TUERCA CAB.CIL M10X50 INOX	
16	A11.0945	2	COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR	
17	A11.1254	12	VITE TC M5.5X20 AF.	CHEESE HEAD SCR. M5.5X20	VIS À TÊTE CYL.M5.5X20	ZYL./SCHRAUBE M5.5X20	TUERCA CAB. CIL. M5.5X20	
18	A11.1255	2	RONDELLA INOX	WASHER INOX	RONDELLE INOX	SCHEIBE INOX	ARANDELA INOX	
19	A11.1461	6	VITE TSEI M4X16 INOX	CAM./HEAD SCR.M4X16 INOX	VIS À TÊTE NOYÉE M4X16 INOX	SENKSCHRAUBE M4X16 INOX	TORNILLO DE CAB.AVELLANADA	
20	A12.0165	3	TUBO ACQUA	WATER HOSE	TUYAU D'EAU	WASSERROHR	TUBO DE AGUA	
21	A12.1094	3	ANELLO OR	OR RING	ANNEAU OR	OR RING	ANILLO OR	
22	A12.1180	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA	
23	A12.1437	1	GOMMA	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA	
24	A13.1265	1	MOTORE ELETTRICO	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ÉLECTRIQUE	ELEKTROMOTOR	MOTOR ELECTRICO	
25	A14.0416	2	CATENELLA	CHAIN	CHAÎNE	KETTE	CADENA	
26	A14.1358	2	RIDUTTORE	GEAR REDUCER	RÉDUCTEUR	UNTERSETZUNGSGETRIEBE	REDUCTOR	
27	A15.0160	2	PORTAGOMMA	CONNECTING NOZZLE	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUßSTÜCK	RACOR	
28	A15.0474	2	TRASCINATORE SPAZZ.	DRIVING BRUSH HUB	ENTRÎNEUR BALAIS	BÜRSTENMITNEHMER	CUBO DE LOS CEPILLOS	
29	A15.0475	2	ANELLO TRASCINATORE	DRIVING RING	ANNEAU ENTRÎNEUR	RINGMTNEHMER	ANILLO DE ARRASTRAMIENTO	
30	A15.0943	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	ESPACIADOR	
31	A15.0944	2	BOCCOLA	BUSH	BAGUE	BUCHSE	BUJE	
32	A15.1040	1	RACCORDO A T	T-FITTING	RACCORD EN T	T-VERSCHRAUBUNG	RACOR EN T	
33	A15.1041	1	PORTAGOMMA	CONNECTING NOZZLE	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUßSTÜCK	RACOR	
34	A15.1042	2	PORTAGOMMA	CONNECTING NOZZLE	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUßSTÜCK	RACOR	
35	A15.1099	2	DISCO TRASCINATORE	DRIVING DISC	DISQUE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSSCHEIBE	DISCO DE ARRASTRAMIENTO	
36	A15.1279	1	CARTER	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

15



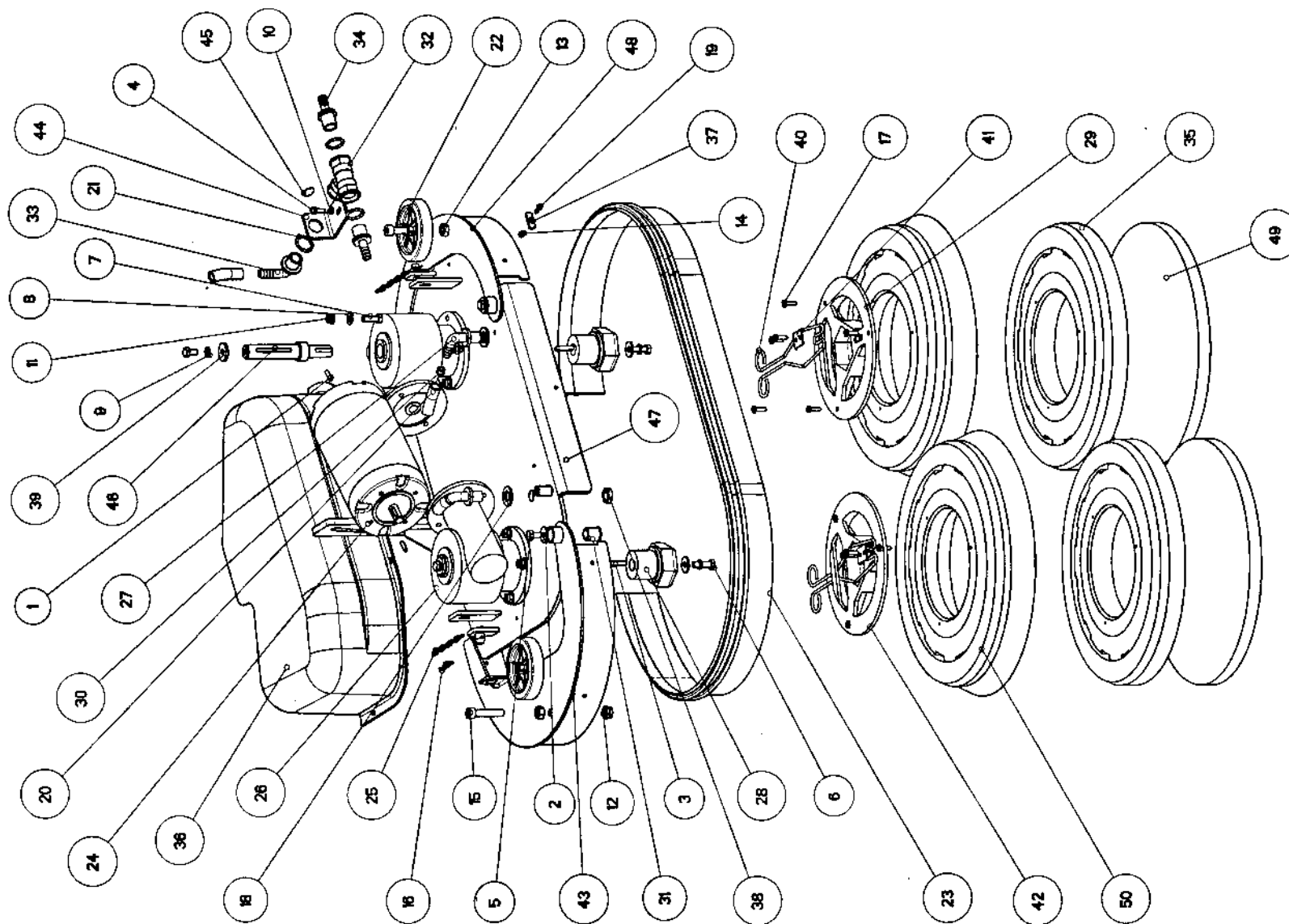
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 792
MARK 792 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 792
SOCKET MARK 792
BANCADA MARK 792

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

15



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
37	A15.1429	6	PIATTINA	RETAINER	ARRÊT	ARRETIERUNG	RETÉN	
38	A27.0118	2	CONTRODADO 3/8" OTTONE	COUNTER NUT 3/8" BRASS	CONTRE-ÉCROU 3/8" LAITON	KONTERMUTTER 3/8" MESSING	CONTRATUERCA 3/8" LATON	
39	A27.0192	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
40	A27.0246	2	MOLLA DI FERMO	SPRING RETAINER	ARRÊT	ARRETIERUNG	RETÉN	
41	A27.0303	2	PIATTO	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA	
42	A27.0394	2	ASSIEME TRASCINATORE	DRIVING RING ASSEMBLY	ENS. ANNEAU ENTRÎNEUR	KOMPLETT-MITNEHMER	ANILLO DE ARR.COMPLETO	
43	A27.0557	1	CARTER DX	RH GUARD	PROTECTION DROIT	RECHTE SCHUTZ	PROTECCIÓN DERECHA	
44	A27.0804	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
45	A27.0937	1	SEPARATORE	SEPARATOR	SÉPARATEUR	ABSCHIEDER	SEPARADOR	
46	A27.0984	2	ALBERINO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE	
47	A27.0988	1	BASAMENTO SPAZZOLE	BRUSH SUPPORT	SOUBASSEMENT	SOCKEL	BANCADA	
48	A27.0990	1	CARTER SX	LH GUARD	PROTECTION GAUCHE	LINKE SCHUTZ	PROTECCIÓN IZQUIERDA	
49	A15.1124	2	DISCO ABRASIVO (NERO)	ABRASIVE DISC (BLACK)	DISQUE ABRASIF (NOIR)	SCHLEIFSCHLEIBE (SCHWARZ)	DISCO ABRASIVO (NEGRO)	OPTIONAL
49	A15.1334	2	DISCO ABRASIVO (VERDE)	ABRASIVE DISC (GREEN)	DISQUE ABRASIF (VERT)	SCHLEIFSCHLEIBE (GRÜN)	DISCO ABRASIVO (VERDE)	OPTIONAL
49	A15.1335	2	DISCO ABRASIVO (ROSSO)	ABRASIVE DISC (RED)	DISQUE ABRASIF (ROUGE)	SCHLEIFSCHLEIBE (ROT)	DISCO ABRASIVO (ROJO)	OPTIONAL
49	A15.1336	2	DISCO ABRASIVO (BEIGE)	ABRASIVE DISC (BLACK)	DISQUE ABRASIF (BEIGE)	SCHLEIFSCHLEIBE (BEIGE)	DISCO ABRASIVO (BEIS)	OPTIONAL
50	A15.0820	2	SPAZZOLA (PPL)	BRUSH (PPL)	BALAI (PPL)	BÜRSTE (PPL)	CEPILLO (PPL)	
50	A15.1167	2	SPAZZOLA (NYLON)	BRUSH (NYLON)	BALAI (NYLON)	BÜRSTE (NYLON)	CEPILLO (NYLON)	OPTIONAL
50	A15.1044	2	SPAZZOLA (TYNEX)	BRUSH (TYNEX)	BALAI (TYNEX)	BÜRSTE (TYNEX)	CEPILLO (TYNEX)	OPTIONAL
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

15



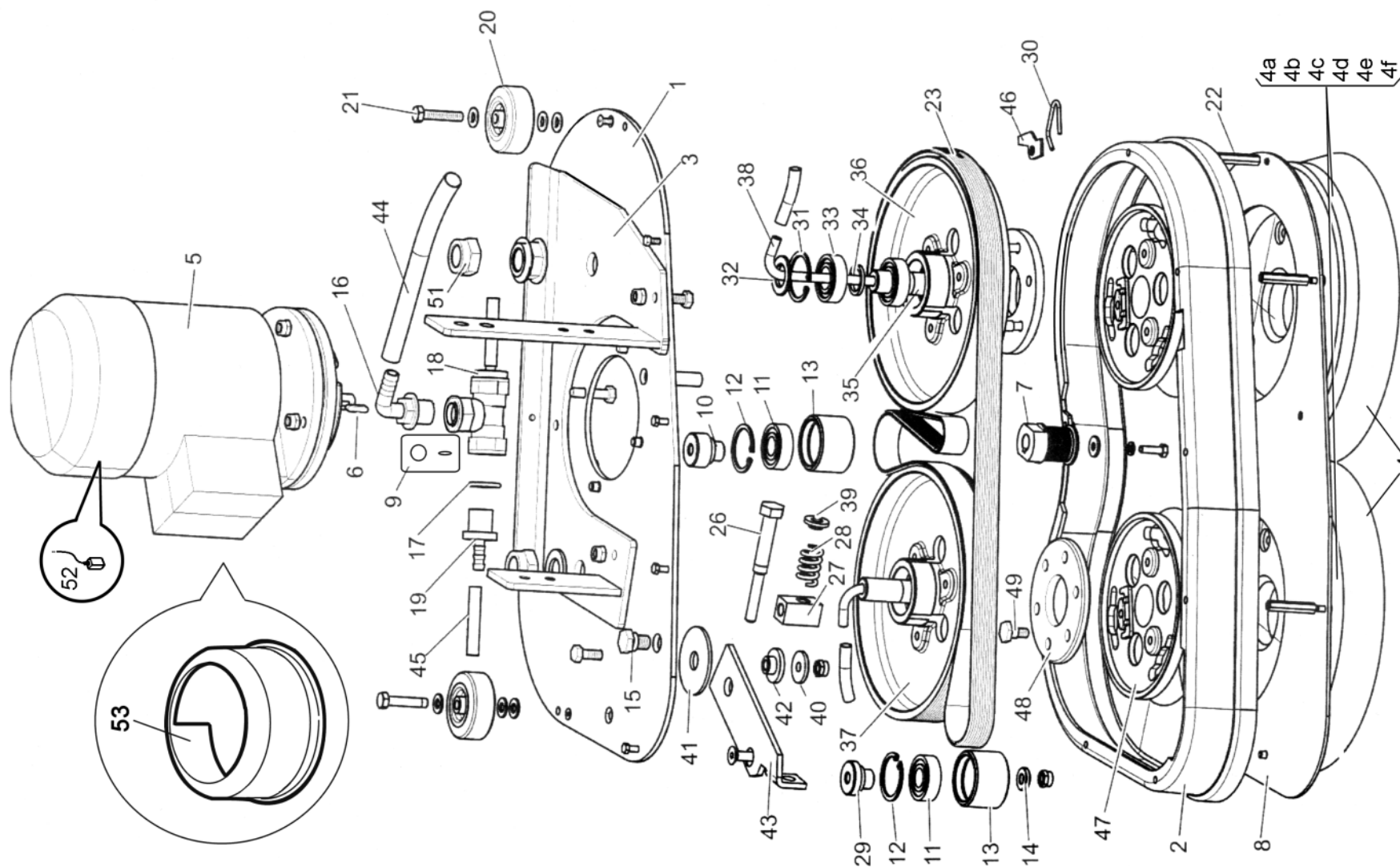
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 562
MARK 562 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 562
SOCKET MARK 562
BANCADA MARK 562

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

16



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A27.0675	1	BASAMENTO	BASE	SOUBASSEMENT	SOCKEL	BANCADA	
2	A15.0021	1	CARTER	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN	
3	A27.0706	1	CASTELLETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
4	A15.1129	2	SPAZZOLA (PPL)	BRUSH (PPL)	BALAI (PPL)	BÜRSTE (PPL)	CEPILLO (PPL)	
4	A15.0133	2	SPAZZOLA (TYNEX)	BRUSH (TYNEX)	BALAI (TYNEX)	BÜRSTE (TYNEX)	CEPILLO (TYNEX)	OPTIONAL
4	A15.0026	2	SPAZZOLA (NYLON)	BRUSH (NYLON)	BALAI (NYLON)	BÜRSTE (NYLON)	CEPILLO (NYLON)	OPTIONAL
4a	A15.0136	2	TRASCINATORE	DRIVE DISK	DISQUE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSSCHEIBE	DISCO DE ARRASTRAMENTO	OPTIONAL
4b	A15.0138	2	DISCO ABRASIVO (NERO)	ABRASIVE DISK (BLACK)	DISQUE ABRASIF (NOIR)	SCHLEIFSCHEIBE (SCHWARZE)	DISCO ABRASIVO (NEGRO)	OPTIONAL
4c	A15.0239	2	DISCO ABRASIVO (VERDE)	ABRASIVE DISK (GREEN)	DISQUE ABRASIF (VERTE)	SCHLEIFSCHEIBE (GRÜN)	DISCO ABRASIVO (VERDE)	OPTIONAL
4d	A15.1152	2	DISCO ABRASIVO (MARRONE)	ABRASIVE DISK (BROWN)	DISQUE ABRASIF (MARRON)	SCHLEIFSCHEIBE (BRAUN)	DISCO ABRASIVO (MARRÓN)	OPTIONAL
4e	A15.1256	1	DISCO ABRASIVO (ROSSO)	ABRASIVE DISK (RED)	DISQUE ABRASIF (ROUGE)	SCHLEIFSCHEIBE (ROT)	DISCO ABRASIVO (ROJO)	OPTIONAL
4f	A15.1340	1	DISCO ABRASIVO (BEIGE)	ABRASIVE DISK (BEIGE)	DISQUE ABRASIF (BEIGE)	SCHLEIFSCHEIBE (BEIGE)	DISCO ABRASIVO (BEIS)	OPTIONAL
5	A13.1136	1	MOTORE ELETTRICO	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHEMOTOR	MOTOR ELÉCTRICO	
6	A11.0056	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA	
7	A27.0022	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
8	A15.0024	1	CARTER	CRANKCASE	CARTER	SCHUTZGEHÄUSE	CÁRTER	
9	A27.1018	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
10	A27.0013	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PASADOR	
11	A14.0066	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
12	A11.0067	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SPERRING	ANILLO CIERRE	
13	A27.0014	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA	
14	A27.0193	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
15	A27.0020	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	A15.1041	1	RACCORDO 90°	JOINT 90°	RACCORD 90°	ANSCHLUßSTÜCK 90°	RACOR 90°	
17	A12.1094	3	ANELLO OR	O-RING	ANNEAU OR	O- RING	ANILLO OR	
18	A15.1040	1	RACCORDO A "T"- 1/2"	" T " JOINT 1/2"	RACCORD " T " - 1/2"	" T "-ANSCHLUß 1/2"	RACOR " T "-1/2"	
19	A15.1127	2	PORTAGOMMA 1/2" BSP	PIPE FITTING 1/2" BSP	RACCORD TUYAU 1/2" BSP	SCHLAUCHANSCHLUß 1/2"	RACOR 1/2" BSP POR TUBO	
20	A15.0432	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA	
21	A27.0122	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PASADOR	
22	A27.0065	6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
23	A12.0069	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA	
24								
25								
26	A27.0017	1	REGISTRO	ADJUSTER	RÉGLAGE	EINSTELL	REGULADOR	
27	A27.0016	1	BLOCCHETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
28	A14.0044	1	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

16



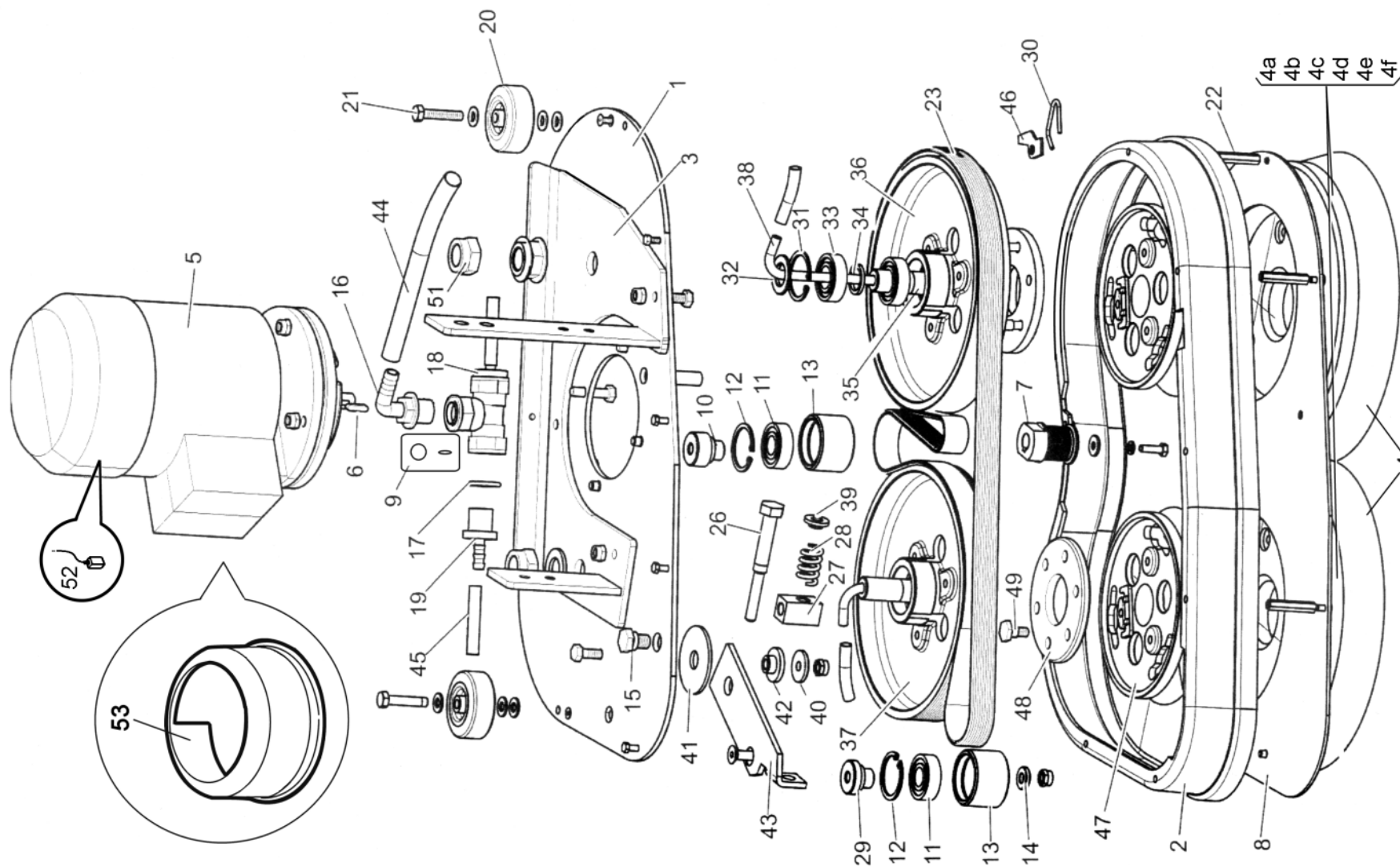
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Mark II

BASAMENTO MARK 562
MARK 562 BRUSH SUPPORT
SOUBASSEMENT MARK 562
SOCKET MARK 562
BANCADA MARK 562

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

16



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
29	A27.0015	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PASADOR	
30	A14.0018	2	MOLLA	SPRING	RÉSSORT	FEDER	MUELLE	
31	A11.0055	2	ANELLO D'ARRESTO	SEEGER	ANNEAU D'ARRÊT	SPERRING	ANILLO CIERRE	
32	A27.0012	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
33	A14.0054	4	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
34	A27.0011	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDHALTER	COSQUILLO	
35	A27.0710	2	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE	
36	A27.0025	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA	
37	A27.0024	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA	
38	A27.0795	2	TUBO	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO	
39	A27.0018	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNGBAHN	GUÍA	
40	A27.0192	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
41	A15.0004	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
42	A15.0005	1	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	BUJE	
43	A27.0009	1	TENDICINGHIA	BELT-TIGHTENER	TENDEUR DE COURROIE	RIEMENSPANNER	TENSOR DE CORREA	
44	A12.0165	1,05 MT	TUBO (PVC)	PIPE (PVC)	TUYAU (PVC)	ROHR (PVC)	TUBO (PVC)	
45	A12.1133	0,22 MT	TUBO (PVC)	PIPE (PVC)	TUYAU (PVC)	ROHR (PVC)	TUBO (PVC)	
46	A27.0037	2	FERMO	CLAMP	ARRÊT	FEST	SEGURO	
47	A27.0034	2	DISCO	DISK	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	
48	A12.0003	2	DISCO	DISK	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	
49	A27.0035	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
50								
51	A11.0057	2	DADO AUTOBLOC. M20	SELF-LOCKING NUT M20	ÉCROU DE SÛRETÉ M20	MUTTER M20	TUERCA AUTOBLOQ. M20	
52	1.3.05481	1	SERIE CARBONCINI	CARBON BRUSH SET	JEU DE BALAIS AU CARBON	KÖHLENBURSTENSATZ	SERIE CEPILLOS MOTOR	
53	A15.1434	1	CARTER	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN	
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								



Mark II

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

16